JA[..]E JAARGANG NO. 25

ZATERDAG 1 FEBRUARI 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

OFDREDACTEUR-DIREKTEUR,:
RBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 - 29 TELEFOON 24360

ABONNEMENTSPRIJS F. 6,- PER MAAND
LOSSE NUMMERS DERTIG CENT

GIRO: 440000
KLACHTEN BEZORGING:
TEL: 24361 (TOT 18 UUR)

ntwikkelingshulp na onafhankelijkheid nog in de lucht



NEDERLAND FINANCIERT DEFENSIE-BEHOEFTEN

edeeltelijk akkoord in Suriname

RAMARIBO. — Suriname en Nederland hebben in het
eg over de komende onafhankelijkheid gedeeltelijk over-
emming bereikt. Men werd het gisteravond eens over de
aamse defensie, de opleiding van Surinamers voor de
matieke dienst en de medewerking van Nederland bij het lid
en van Suriname van de Verenigde Naties. Ook bereikten de
elegaties overeenstemming over de ontwikkelingshulp voor
, vóór de onafhankelijkheid dus. Niet zijn afgehandeld of men
het nog niet eens over de volgende onderwerpen: de
ikkelingshulp na de onafhankelijkheid, de toekomstige
vaartverhoudingen tussen Suriname en Nederland en het
stuk van migratie en remigratie. Vandaag zou men data
tellen voor het volgende overleg tussen Nederland en
ame en het overleg tussen de drie delen van het koninkrijk
ventueel in n Nederland zal plaatsvinden. Eerder deze week,
ag, was overeenstemming bereikt tussen Nederland en
ame over de associatie van Suriname met de Europese
enschappen en het door Nederland ter beschikking stellen van
eiden voor zover Suriname die nodig heeft om te kunnen
en tot een oplossing van de bestaande grensgeschillen tussen
ame enerzijds en Guyana en Frans Guyana (Frankrijk)
rzijds.

tussen heeft Suriname nog steeds vaste datum voor de uitroeping de onafhankelijkheid. Premier ck Arron zei gisteravond in een visietoespraak, dat deze datum n 20 en 30 november van dit zal vallen. Begin 1974 had hij n weten in de regeringsverklaring, Suriname uiterlijk eind 1975 fhankelijk zou zijn.

e juiste datum zal, aldus premier on, worden vastgesteld in overleg het Surinaamse parlement en de andere partners van het inkrijk. Nadrukkelijk stelde de indsman daarbij, dat de datum geen enkele wijze gekoppeld zal den aan een of ander gebeuren in de geschiedenis van Suriname. Hiermee weersprak hij de speculaties met betrekking tot 19 november, de dag waarop zijn regeringscoalitie in 1973 de verkiezingsoverwinning behaalde.

Republiek

„Bij de overdracht van de soevereiniteit wordt Suriname een republiek," aldus de Surinaamse eerste minister. „Aan het hoofd komt een president die door de volksvertegenwoordiging wordt aangewezen. De macht blijft in handen van het volk en derhalve bij het parlement berusten."

Hij voegde eraan toe dat er in wezen niets zal veranderen. Alleen waar nu in de Surinaamse Staatsregeling sprake is van "de gouverneur van Suriname" zal dit vervangen worden door "de president van Suriname". Het parlement blijft, de regering blijft verantwoording schuldig aan het parlement, de Rekenkamer blijft functioneren en de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht blijft gewaarborgd, zo voegde hij eraan toe.

De volgende week zal de door de Surinaamse regering ingestelde grondwetscommissie aan het werk gaan. De regering in Paramaribo heeft de commissie twee uitgangspunten gegeven: het waarborgen van de menselijke rechten en vrijheden en de onafhankelijke positie van de rechterlijke macht.

„Verder moet de grondwet," aldus de premier in zijn tv-toespraak, „een weerspiegeling zijn van hetgeen leeft onder het Surinaamse volk. Daarom is besloten om door het volk en de gemeenschap aangewezen groepen en organisaties uit te nodigen hun visie te geven op hetgeen veranderd moet worden in de toekomstige grondwet."

Gezien de bijzondere positie van de boslanddignitarissen (de opperhoofden van de bosnegers en de kapiteins van de indianen) heeft de regering gemeend deze niet naar Paramaribo te laten komen, maar zelf naar ze toe te gaan om hun wensen en verlangens ten aanzien van de nieuwe grondwet te horen.

Tot slot zei premier Arron dat Suriname een nieuwe vlag en een nieuw wapen krijgt. Van het wapen zal in ieder geval het zeilschip verdwijnen „omdat dit op geen enkele wijze iets Surinaams symboliseert. Maar de afbeelding van indianen zal in ieder geval gehandhaafd blijven,"



BARBER Na een korte ondervraging van prins Colombia (Nelson Hooi) door de heer Anibal Viceisza van Licores Maduro, welke vragen naar voldoening werden beantwoord was het vannacht rond twee uur zover, dat prins Colombia kon worden gekroond als Prins van het Banda'baose carnaval. Zijn pancho had zich de naam gekozen pancho China.

verheidsbonden rijgen geen endtijd tv

WILLEMSTAD — Minister van keer en Vervoer, de heer J. Voges, ft de overheidsbonden in een gram laten weten dat de standigheden niet gewijzigd zijn en hij derhalve de ATM, Antilliaanse evisie Maatschappij geen instruc- zal geven zendtijd aan de rheidsbonden te geven. De rheidsbonden hadden, zoals de igoe gisteren berichtte, minister ges telegrafisch verzocht zendtijd TeleCuracao aan de bonden ter chikking te willen stellen. Dit wege zoals de bonden menen, de ste ontwikkelingen in verband met probleem van de indexering en et op de abrupte stopzetting van ormaties aan het publiek.

Woordvoerder Errol Cova van de rheidsbonden gaf de Amigoe gevraagd te kennen dat met deze igering van zendtijd aan de bonden idelijk blijkt dat de regering vreesd is dat de overheidsbonden n socialiserend plan naar voren gaan engen, waaruit overduidelijk zal iken dat in de kleine man met geen zij (de regering) gesteld heeft t plan 5-C niet gebaat is. De erheidsbonden achten het niet staan van zendtijd aan de bonden een vorm van censuur van de kant n de overheid. Aldus woordvoerder rol Cova van de overheidsbonden.

De Gaay Fortman praat met BC en fractieleiders

WILLEMSTAD — De Nederlandse minister voor Surinaamse en Antilliaanse zaken, dr. De Gaay Fortman, heeft in een telefonisch onderhoud met premier J. Evertsz erin toegestemd een gesprek te hebben met het Bestuurscollege en de fractieleiders in de eilandsraad over o.m. de werkgelegenheidssituatie op Curacao.

De eilandsraad had verzocht met de minister te praten over de brief welke door hem was geschreven aan de minister van Welvaartszorg en over de werkloosheid op Curacao. De minister kan echter niet ingaan op een brief welke hij niet aan de raad doch aan de centrale regering heeft geschreven en voelt er ook niet voor om met de hele eilandsraad te gaan praten. Gisteren heeft de ministerraad de punten besproken welke met minister De Gaay Fortman doorgenomen zullen worden.

Nederland vreest actie VS tegen KLM-vluchten

Den Haag overweegt beroep op arbitrage

DEN HAAG. — De Nederlandse regering is er voor beducht dat de Civil Aviation Board van de Verenigde Staten zal overgaan tot beknotting van de KLM-vluchten op de Verenigde Staten.

Premier drs Den Uyl bracht deze vrees tot uiting aan het slot van het wekelijkse kabinetsberaad, dat gisteren voor een flink deel was gewijd aan het mislukken van de luchtvaartbesprekingen tussen delegaties van de Nederlandse en de Amerikaanse regering.

De Amerikaanse delegatie eiste reductie van de KLM-vluchten over de oceaan met 50 procent. De Nederlandse delegatie achtte deze eis onaanvaardbaar, waarop het gesprek werd afgebroken.

Drs Den Uyl vraagt zich af in hoeverre de op 11 december jl. gemaakte afspraak tussen de minister van Buitenlandse Zaken van beide landen, Kissinger en Van der Stoel, nog geldig is en waarbij werd bepaald dat de Verenigde Staten niet eenzijdig tot maatregelen zal overgaan. „Het is een kwestie van uitleg," aldus de minister-president, „het gaat er maar om of de gemaakte afspraak met het houden van de tweede ronde van het gesprek is ingelost."

Mocht de Amerikaanse regering stappen ondernemen die de KLM kunnen treffen dan zal de Nederlandse regering zeker de mogelijkheid aangrijpen om een arbitrageprocedure aan te gaan en de Verenigde Staten duidelijk te maken dat het hier om een zaak van grote draagwijdte gaat, zeker ook gezien in het licht van de werkgelegenheidssituatie in Nederland.

CARACAS — De besturen van de katholieke colleges in Venezuela hebben een staking uitgeroepen van drie dagen in deze onderwijsinstellingen.

Samenwerkende partijen handhaven 5C

WILLEMSTAD — De samenwerkende partijen in de regring-Evertsz hebben gistermiddag gesproken over een groot aantal agendapunten o.m. over de wijze van indexering. Op de vergadering welke in goede sfeer verliep stelden de partijen zich nogmaals op het standpunt dat volgens het systeem 5-C geindexeerd moet worden.

Over de vernietiging van het besluit van het BC van Aruba om toch volgens het oude systeem te indexeren werd niet gesproken daar daaromtrent nog op juridisch advies gewacht wordt. Dit punt staat op de agenda voor de vergadering welke de samenwerkende partijen volgende week vrijdag zullen houden.

Suriname en Venezuela gaan samenwerken

PARAMARIBO. — Suriname gaat Venezuela bauxieterts leveren en Venezuela levert Suriname olie. Dit bleek tijdens een persconferentie die de Surinaamse premier Henck A.E. Arron belegde na een overleg van een week tussen Surinaamse en Venezolaanse delegaties in Paramaribo.

Premier Arron zei dat overeenstemming is bereikt op het stuk van de ontwikkeling van de bauxietvoorkomens in Suriname en de voorziening van aardolieprodukten.

„De basisuitgangspunten bij de besprekingen zijn geweest, zo bleek tijdens de persconferentie, dat Suriname beschikt over bauxieterts en dat Venezuela aardolie kan leveren. Beide landen gaan er nu van uit, dat op basis van deze gegevens er een programma moet worden opgesteld, welke een gezamenlijke ontwikkeling mogelijk maakt.

Voor Suriname wordt in eerste instantie gedacht aan het tot ontwikkeling brengen van het rijke potentieel in west-Suriname, voor wat betreft de bodemrijkdommen, terwijl van Venezolaanse zijde in de eerste plaats de gelijktijdige ontwikkeling van Venezolaans Guyana de aandacht heeft.

Onschuld Haagse racist baart verwondering

ROTTERDAM — De voorzitter van de Rotterdamse vereniging van Surinamers Srenan, de heer B.C. O'Brien, heeft het ontslag van rechtsvervolging voor de Haagse lijsttrekker van de Nederlandse Volks-Unie in een verklaring onbegrijpelijk genoemd. „Ik vrees dat door dit vonnis van het gerechtshof de strijd tegen het racisme verplaatst zal worden van de rechtzaal naar de straat," aldus de heer O'Brien, die de strafklacht tegen de heer Glimmerveen had ingediend. Een woordvoerder van Srenan heeft laten weten dat naar aanleiding van het vonnis een groep Surinamers te Rotterdam individuele strafklachten wegens belediging zal indienen.

Wie is racist?

AMSTERDAM — Het Algemeen Dagblad schrijft vandaag onder het kopje „Wie is racist" het volgende commentaar over de zaak-Glimmerveen:

Wie in het dagelijks leven een racist wordt genoemd, hoeft dat wettelijk nog niet altijd te zijn. Dat blijkt wel uit de uitspraak van het Haagse gerechtshof over de man die zijn stadgenoten toeriep:

„Help mee onze stad te bevrijden van de plaag van Surinamers en Antillianen."

Volgens de letter van de wet is hij kennelijk geen racist, althans hij is in dit geval niet strafbaar op grond van rassendiscriminatie. De man kan overigens wel degelijk worden aangewreven dat hij discrimineert op grond van ras. Zijn walgelijke slagzin „Den Haag moet blank en veilig blijven'. duidt daar op. Hij spreekt over blank, d.w.z. het blanke ras, ter onderscheiding van de niet-blanke rassen. Blijkbaar glipt een individu dat op deze manier discrimineert, net tussen de mazen van de wet door. De verwerpelijke uitlatingen van de Hagenaar betekenen dus zeker discriminatie op grond van huidskleur en nationaliteit. Deze figuur heeft geprofiteerd van een justitiele slordigheid; de telastlegging was gewoon fout geformuleerd.

Al gaat deze man dan nu vrijuit, het staat ondubbelzinnig vast dat het spelen op de laagste sentimenten van afkeer jegens mensen met een bepaalde huidskleur in ons land volstrekt wordt afgewezen, ook door de rechter, aldus het A.D.

Akkoord tussen ACP en EEG

BRUSSEL — De negen EEG-lidstaten en 46 ontwikkelingslanden zijn het vandaag in Brussel, na twee dagen en een nacht onderhandelen, in principe eens geworden over een toekomstige samenwerking.

De EEG gaat de landen, die gelegen zijn in Afrika, het Caribisch gebied en de Pacific (ACP-landen) voor ruim 10,5 miljard gulden (alles in Ned. crt) financiele steun verlenen. Ruim 6,5 miljard gulden daarvan krijgen de ontwikkelingslanden zonder meer als gift. In het bedrag van 10,5 miljard gulden is begrepen een fonds van ten hoogste 1,16 miljard gulden voor het op peil houden van de uitvoer van exportopbrengsten van die landen die voornamelijk van de uitvoer van één produkt moeten leven. Het restant zal ter beschikking komen in de vorm van speciale leningen en risicodragend kapitaal. Op aandringen van de ACP-landen werd bepaald dat deze vijf jaar omvattende overeenkomst zal lopen vanaf het moment dat de conventie na afloop van de ratificatieprocedure in alle betrokken landen van kracht wordt. Dat houdt in dat de financiele steun in de praktijk over een periode van vijf jaar ter beschikking komt in plaats van een periode van vijf jaar en ongeveer 10 maanden.

Een volstrekt nieuw element in de overeenkomst is dat de EEG-landen, door middel van het export-stabilisatiefonds, arme landen financieel de hand reiken en hun aldus een redelijk bestaan garanderen. De overeenkomst, die tevens de associatie-overeenkomsten (van Yaoende Arusha) met een aantal landen in Afrika vervangt, omdat nog andere nieuwe elementen. De ontwikkelingslanden zullen hun industrieprodukten vrij binnen de EEG mogen brengen, zonder dat de gemeenschap gelijke rechten krijgt voor haar produkten die ze uitvoert naar de ACP-landen. De EEG zal echter door de 46 niet slechter behandeld worden dan een willekeurig geindustrilaliseerd derde land.

De overeenkomst heeft nog een nieuw element. Bepaald is dat produkten uit de ACP-landen, die in de gemeenschappelijke markt worden ingevoerd, niet per se volledig in die landen vervaardigd behoeven te zijn.

Als ze voor een deel in een ander ontwikkelingsland geproduceerd zijn zullen ze toch als ACP-produkten aangemerkt worden. Die EEG-toegeving is gedaan, vooral om ook andere ontwikkelingslanden kansen te geven en om een gunstig klimaat te scheppen voor eventuele regionale samenwerking (bijvoorbeeld douane-unies) van ontwikkelingslanden. Ook van een groot aantal landbouwprodukten uit de ACP-landen heeft de invoerbelemmeringen volledig weggenomen

Prins Bernhard in Panama

PANAMASTAD — Prins Bernhard is vrijdag voor een officieel bezoek van 24 uur in Panama aangekomen, de eerste etappe van zijn rondreis van negen dagen door Midden-Amerika. Op het vliegveld Tocumen werd de prins verwelkomd door de Panamese vice-president, Arturo Sucre, andere ministers en hoge officieren van de nationale garde, nadat hij met zijn Fokker-F-28-straalvliegtuig was geland.

Onder de hete tropische zon droeg de prins het blauwe uniform van de Nederlandse koninklijke luchtmacht. In afwijking van de traditie ging hij voor in de limousine zitten voor de tocht van 27 km naar de stad Panama, om meer te kunnen zien van het landschap.

AGENDA CURAÇAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Discoteca Brion – Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center - Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie – Mahumaweg
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Saliña
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Vallé – Santa Rosaweg 221

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
Van 1 februari van 14.00 uur tot 3 februari 1975 om 06.00 uur.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter J. W. Rauchbaar, landhuis Rust en Vrede, Santa Rosaweg 34, tel.: 35849. STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter C. E. van Nouhuys; spreekuren te Cas Chikitoe, tel.: 23550: zaterdag van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur; zondag van 10.00 tot 11.00 uur; van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur; anders voor spoedgevallen: tel.: 36938. IN HET DERDE DISTRICT: dokter A. S. Ridderstap, P. Barber 6a, tel.: 88040.

WEEKEINDE-DIENST DIERENARTS: dokter R. Gorsira, tel.: 36211.

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Richardson, tel.: 44787.

* * * * *

VERLOF BEGRAFENIS:
ZAT.: mej. R. E. Rodriguez, Barbadosweg 6; ZON.: de heer R. A. de Windt, Erosweg 59.

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Piar, tel.: 13040.
ZON.: OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

* * * * *

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 TOT 15.30 UUR: Winkel - Hendrikplein; Isa - Salinja; De Lanoi - Santa Rosa; Maduro - Biesheuvel; Cratsz - Cas Chiquito; Scheidelaar - Mundo Nobo; Coop. Transport - Colon.

------ooooo------

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 The way we were. WEST-END: 19.00 en 21.00 The black six; 23.00 en 01.00 Tough guys. CINELANDIA: 19.00, 21.00 en 24.00 Flash boxer. DRIVE-IN: 19.00 De avonturen van Alice in Wonderland; 21.00 en 24.00 The zebra killer. CINE-RIO: 20.00 Escape from Sahari.

* * * * *

DIVERSEN
A.A.-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.
HUBENTUD '70: clubhuis elke dag geopend van 18.00 tot 20.00 uur - Penstraat.
ROZENKRUIZERS: 19.45 progr. via Radio-Curom.
CARNAVAL: 20.30 verkiezing Reina di Carnaval - Holiday Inn.

SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

------ooooo------

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 Pippi in Taka Tuka land; 21.00 The way we were. WEST-END: 10.30 en 20.30 The black six; 18.30 Prince of the plains. CINELANDIA: 19.00 The vengeance of Fu Manchu; 21.00 Flash boxer. DRIVE-IN: 19.00 De avonturen van Alice in Wonderland; 21.00 The zebra killer. CINE-RIO: 19.00 Broadway's deadly gold; 21.00 The little cigars.

* * * * *

DIVERSEN
HUBENTUD '70: clubhuis elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.
CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.
COROMOTO-KERK: 19.00 eucharistieviering t.g.v. Maria Lichtmis (zegening en aanbieding kaarsen).
EUCHARISTIE-VIERING: 09.30 t.g.v. kloosterfeest - zusters Rogeria, Leenknegt, Oomen en Koyen - kapel hospitaal (na afloop receptie - aud. hospitaal).
CARNAVAL: 10.00 kinderoptocht - vertrek van Rifstadion, Hamelbergweg, Breedestraat (O), Brionplein, brug, Breedestraat (P.), politiepost, brug, Brionplein, Rifstadion.
LANDHUIS ASCENSION: 10.00-12.00 open house (aanwezig wiri en cah'orgel).
TOERISTENSCHIP: 08.00-24.00 Fairwind - vert. Selma.

SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.
JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college Sint Paulus.
VOETBAL: 14.45 Willemstad A vs Willemstad B - Willemstadterrein; 15.00 Willemstad b vs Bullenbaai Boys - Willemstadterrein; 16.30 Willemstad I vs Quick '60 I - Willemstadterrein.

------ooooo------

MAANDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00-17.30; woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

CATECHISATIE
VER. PROT. GEMEENTE: 19.00-20.00 belijdenis - wijk A; 18.00-19.00 wijk B - Oleander; 19.30-20.30 belijdenis - Fortkerk.
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-22.00 Dalmacija - vert. Selma; 07.00-19.00 Amerikanis - vert. Selma; Stella Solaris - vert. C.T.C.; 08.00-17.00 Nordic Prince - vert. Selma; 13.00-22.00 Statendam - vert. Laan; 07.00-18.00 Renaissance - vert. Gorsira; 07.00-18.00 Gugliemo Marconi - vert. C.T.C.

SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.
JEUGDVOETBAL ASIENTO: 17.30-19.00 voor pup. en welpen; 19.00-20.30 voor aspiranten en junioren.

KERKDIENSTEN

ALVERNA (zusterklooster): 10.00 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. 19.00). MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00) 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 08.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06,00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00, 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30, 06.00, 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

***

MISSEN DOOR DE WEEK
ALVERNA (zusterklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00, zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 19.00. BASILICA SANTA ANA: 06.45 (Woensdag en vrijdag 19.00). SANTA MARIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 ds Jonkman; 19.00 ds Kersies. EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink (H.A.); 19.30 ds Jonkman en Bodisco (Catacomb-dienst). EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow (H.A.); 19.00 ds Snow. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK MUNDO NOBO: 09.30 ds Kersies (marine gezinsdienst). Tijdens morgendienst crèche.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakenweg 28: 09.30 ds Van Nus; 17.00 ds Vreugdenhill.

* * * * *

EVANGELISATIE (in gebuw „Simon Bolivar", Wecuwaweg): aanvang 10.30; zendelingen: Mansvelt en Blokker.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap Entrejol 153-A.
Administratie: Entrejol 153-A, tel. 4222.
Correspondentie: W. van der Hoeven, Bernhardweg z/n, tel.: 8051.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20.00 verkiezing Miss Carnaval; 23.00 La furia del dragon verde.

------ooooo------

ZONDAG

BIOSCOOP
CARIB: 20.30 Time to run.

* * * * *

DIVERSEN
ANT. REISVERENIGING: algemene ledenvergadering (bestuursverkiezing).
FUNDASHON KRALENDIJK: uitreiking certificaten cursus woodcarving - clubgebouw.
P.P.B.U.: vergadering voor wijkleiders, leden.

------ooooo------

MAANDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aangetekende stukken; 15.45 gewone stukken voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao).
OPENBARE BIBLIOTHEEK: open van maandag tot en met vrijdag van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.
BIBLIOBUS: op Beatrixschool.

ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 06.00, 09.00 en 19.30.

* * * * *

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).
ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00
RINCON: 19.00.

* * * * *

PROTESTANTSE GEMEENTE
RINCON: 08.30 dienst, br. E. Sances.

Bon. hoofdstembureau

KRALENDIJK — Vrijdag zijn door het bestuurscollege in overleg met de politieke partijen de leden en de plaatsvervangende leden van het hoofdstembureau aangewezen. Uit hoofde van zijn functie is gezaghebber Alfred St. Jago voorzitter. De leden van het hoofdstembureau zijn, Papa Statia, Monchin Soleano, Raymundo Saleh, plaatsvervangende leden zijn Broertje Janga, Delvinsio Nicolaas en Rudy Ellis.

Protest van UFA

PHILIPSBURG — De UFA heeft een telegram aan premier Evertsz gezonden over het optreden van de heer Ralf Friday controleur van de casino's terwijl bij de minister van Justitie geprotesteerd werd tegen het feit dat gezaghebber Van Delden als plaatselijk hoofd van de politie twee vreemdelingen toeliet om te werken. Voorts werd geprotesteerd tegen het ontslag van een dealer van het casino van Mullet Bay.

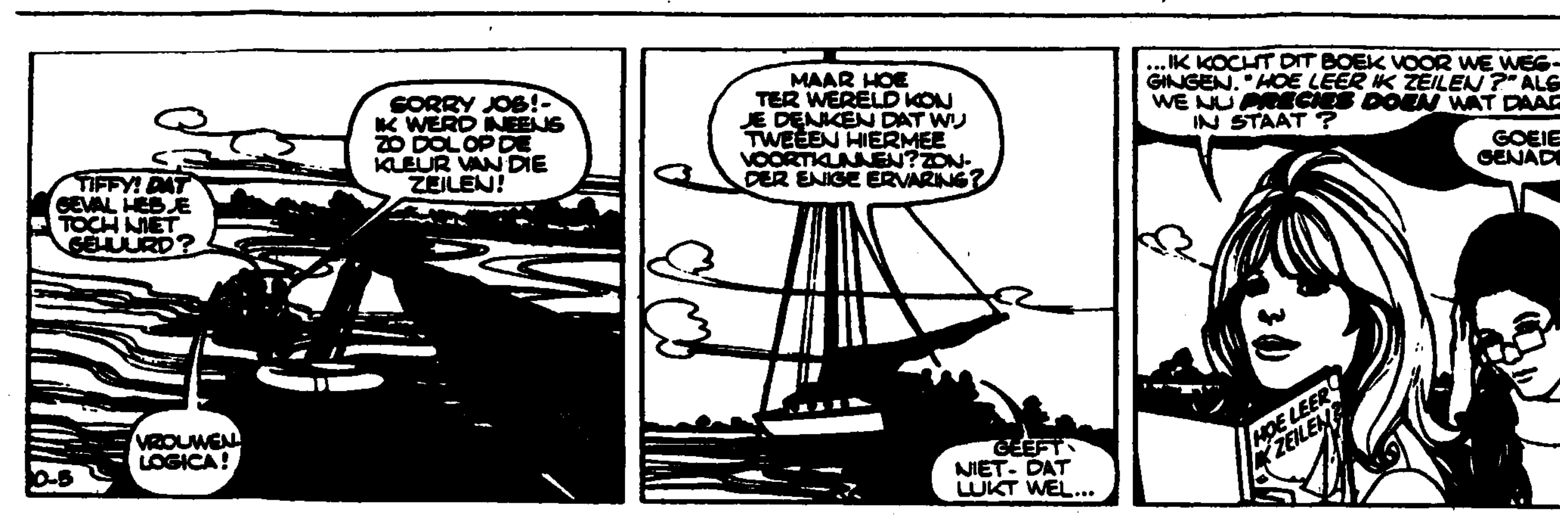
BOGOTA — Colombia en Japan zijn overleg begonnen over de levering van Colombiaanse suiker aan Japan. Een meer dan tachtig man tellende missie van Japanse industriëlen praat onder meer hierover.

TOM POES: HET SPOOK VAN BOMMELSTE



8152. – Heer Bommel en zijn knecht begaven zich bekommerd naar boven om zich te ruste te begeven. "Het gebeurde geeft me veel te denken," sprak heer Ollie voor zijn slaapkamerdeur." Die indringer was er niet. Die nieuwe hulp, die ik niet heb aangenomen was er niet echt, als je begrijpt wat ik bedoel. En ik vraag me af of Doddeltje.., Ach, ik zit vol gedachten! Vergeet maar wat die nieuwe hulp gezegd heeft, want hij kan niets gezegd hebben omdat hij er niet echt was. Trouwens, ik zou er niet over denken om je zoiets aan te doen, als heer zijnde, zodat er hier iets vreemds gaande loden schoenen slapen, Joost." "Ik vraag me af, wat heer Oli mompelde de bediende, terwijl hij zich met onrustige ogen verd begaf. "Als ik me niet vergis heeft hij het oog op de fles, als uitdrukken. En die gedachte is zeer betreurenswaardig." Het h een kille luchtstroom streek hem langs de schenen en zijn dansende schaduwen langs de wanden. Met trillende vingers o





Luister en kijk

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 ora pa mucha; 17.45 woody woodpecker; 18.15 impacto; 18.30 nieuws; 18.45 revista deportivo; 19.00 soul train; 20.00 Doc Elliot; 21.00 nieuws; 21.15 Toni's special; 21.30 audubon wild life; 22.00 teleteatro (FILM: Boys from Hurricane).

* * * *

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 superheroes; 18.00 feria de la alegría; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el gato; 23.00 impactos deportivos; 23.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 18.00 barrera de coral; 18.30 buscando novia a papá; 19.00 hechizada; 19.30 Ovni; 20.30 cine misterio; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

* * * * *

ARUBA
RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresquería Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica vará; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 woody woodpecker; 18.00 mr. Ed; 18.30 cartoons; 18.45 nieuws eng.; 19.00 TeleAruba presents; 19.15 R.V.D. (toespraak minister Watty Vos); 19.30 Topogigio; 20.00 soul train; 21.00 nieuws pap.; 21.30 the Odd couple; 22.00 teleteatro.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en sport; 17.48 Magazine, samenstelling en pres. Benny Ooft; 18.15 Ned. artiesten op de plaat, samenstelling en pres. Jan Meyerink; 18.38 radiokrant van de Nedl. Antillen en Suriname, samenstelling J. v.d. Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

------ooooo------

ZONDAG
CURACAO

TELECURACAO: 13.00 this is the life; 13.25 audubon wild life; 14.00 the Stranss family; 15.00 aki kitoki; 15.30 matinee; 16.41 superman; 17.06 Daktari; 19.01 mr. Ed; 18.30 nieuws ned.; 18.45 N.O.S.-journaal; 18.56 Maduro reiskrant; 19.01 science report; 19.15 film; 19.30 Topogigio; 20.00 man hunter; 21.02 nieuws; 21.30 mash; 22.00 estreno.

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 Kimba; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Linus; 10.45 Robin el interplanetario; 11.15 Hector Heatcote; 11.30 fantasmagorico; 12.00 aquí está Lucy; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 cine juvinel; 19.00 los hombres simius; 20.00 cine del domingo; 22.30 operación rescate; 23.30 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 pantalla hípica; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 Robin Hood del espacio; 10.30 cool me cool; 11.00 el doctor Doolittle; 11.30 viaje fantástico; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 descalzos en el parque; 13.00 Nancy; 13.30 el show de Doris Day; 14.00 la pareja dispareja; 14.30 Daktari; 15.30 viaje al fondo del mar; 16.30 Bronco; 17.30 el tunel del tiempo; 18.30 el saba del peligro; 19.00 dos contra el mundo; 20.00 el condominio; 21.00 Kojak; 22.00 un toque satánico; 22.30 noches panam; 23.30 mesa redonda; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA
RADIO VICTORIA: 06.58 apertura clásico; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de desición; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos con cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 15.00 ensueños musicales; 16.00 cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.30 word of life; 18.30 intercession for Israël; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 night watch; 22.00 sign off

TELEARUBA: 15.00 this is the life/insight; 15.30 voetbal int.; 17.00 cartoons; 17.15 Daktari; 18.00 audubon wild life; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 nieuws eng.; 19.00 TeleAruba ta presenta; 19.15 politiek progr.; 19.30 from a birds eye view; 20.00 J&J show; 21.00 resumen di siman; 21.30 Kung Fu; 22.15 Mike Douglas-show.

* * * * *

MAANDAG
ST MAARTEN
SINT MAARTEN: 17.00 cartoons; 17.30 the Three stooges; 18.00 flintstones; 18.00 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie; 19.30 Cannon; 20.00 million dollar movie; 22.00 Mike Douglas-show; 23.30 sign off.

Novene in Lourdeskerk te Brievengat

WILLEMSTAD — In de Lourdeskerk te Brievengat begint morgen — zondag 2 februari — de noveen voor het patroonfeest, Onze Lieve Vrouw van Lourdes. Op zondag komt men samen om half zes, door de week om zes uur voor een Eucharistieviering met daarna de noveengebeden.

Afscheidsrecpetie van TSM-Vogt

WILLEMSTAD. — Bij het vertrek van technical services manager E.V. Vogt wordt door de directie van Shell Curaçao n.v. op woensdag 12 februari een receptie gehouden en wel van vijf tot zeven uur in de namiddag. Dit gebeurt in de tuin van het Trainingscentrum aan de Ruysdaelstraat.



WILLEMSTAD Leidsters van de Agnes Kleuterschool vergastten vorige week hun kleuters op een weekeinde in het landhuis Pannekoek te Banda'bao, Zaterdag en hielden de kleintjes kampvuur en zondagmiddag keerde men voldaan huiswaarts. Een initiatief dat zeker navolging verdient.

pr Banda Abao

rkiezing prins en pancho etter-gek en knots goed

R Een wonderlijk ver- Colombia en China heeft nd de overwinning behaald bij de viering van het se carnaval. Na een uitge- nen vol behendigheidsproe- n namelijk Prins Colombia Hooi) en Pancho China odowika) gekozen als het van het trio kandidaten el van Prins en Pancho van val in Banda Abao. Zij de hielen gevolgd door Loco en Pancho Kens, Chapo en Pancho Hippie. examen werd door hen ebouwd, dat klonk als een bij de aanwezigen niet in regen dat de echte klok al sloeg toen de prins en kroond werden door de oordiger van Licores Madu- A. Vicelsza. Aan dat feest pico San Antonio een heel bijdrage maar ook de neester Elvio Bruno, die r talen op de juiste wijze benutten en het geheel ed tot een carnavalsvie- er zijn mocht.

insen en drie pancho's ch een weg banen door het ol variatie. Zo moest er gespeeld worden, maar t men zonder muzikale een tumba ten gehoren ook nog dansen en verder muzikale begeleiding voor met eigen woorden welke ook nog moest dansen. niet voldoende was, moes- o's een kort toneelstukje een grap vertellen en een p het toneel brengen. oest men een propaganda- brengen zonder dat dit el werd. En uiteraard zich presenteren en kreeg ns om duidelijk te maken, en de aangenomen naam ozen.

drie de auto's presteerden met meer en minder succes. later de avond vordert des ing ben het al Overigens begon de avond vrij laat: iets ove tien uur kon de ceremoniemeester de juryleden voorstellen en met de uitleg beginnen hoe de jury zou gaan werken. Maar toen het zover was, vloog de tijd werkelijk voorbij. Dat was nog meer het geval toen er even gedanst kon worden. Maar de duo's waren onvermoeibaar, want ook toen nog wisten zij grappen te brengen en met hun grollen de lachspieren in beweging te brengen. Niet alle grappen waren dusdanig, dat zij direct onder de kerstboom verteld konden worden en niet elk verhaaltje was bedoeld voor fijnbesnaarde zielen, maar met carnaval ken je die ook moet. En het werd zo gebracht, dat me wel moest lachen.

Een echte bonte show welke puik in elkaar zat. De organisatoren hebben dan ook eer met hun werk ingelegd. Zij hadden het publiek mee, zodat bij de geimproviseerde tumba's meteen een massaal koor klaar stond om mee te zingen. Dat daarbij bula aden en „jena buracu" troef was, mag als duidelijk verondersteld worden. Maar dat een der duo's kans zag om met een eenvoudige groet als bonochi hun tumba te beginnen, was een sterk staaltje. Zo waren er meer sterke staaltjes: een prachtig schijnboksgevecht op het toch beperkte podium, waarbij het wonderlijk was, dat er geen microfoon tegen de vlakte ging. Opmerkelijk was ook de tref-zekerheid en het ad rem zijn. Prins Loco Loco gaf als motief voor zijn naam dat hij verleden jaar inderdaad gek was geworden omdat er toen geen carnaval gevierd werd in banda abao. Een de uiteindelijke Prins Colombia, die op de vraag of hij wilde beloven alles VLA, VLC's, WC's en Indexen wilde laten voor wat zij waren dit onmiddellijk beloofde, maar daarbij wel indexen liet weten dat hij er veel voor voelde om de ministers aan het carnavallen te zetten.

Hoe dan ook, carnaval is teruggekeerd in Banda Abao. Vandaag, zaterdag wordt een jeugdkoningin gekozen, volgende week vrijdag de grote Koningin met daaropvolgend de carnavalsoptocht op zaterdag. Het zal allemaal best lukken.

Zoals het vrijdagavond lukte. Mede dank zij de medewerking van de jury, welke bestond uit mevrouw Sonja Garmers, mej. Annie Adoptie, de heren Wendel Sacré en Cecil Lak en voorzitter Gilberto Doran. Ook door de inzet van ceremoniemeester Elvio Bruno en die van de commissie onder voorzitterschap van Rudy Rooi en de bestuursleden Milton Ruiter, Erwin Valks, Erwin Leito, Mayra Leito, Thelma Felipa en Frank Valks en niet te vergeten Tipico San Antonio. Uiteraard had de avond niet zo'n goed verloop kunnen hebben als de inzet zo groot was geweest van de heren Nelson Hooi (Prins Colombia — want daar kan je veel moois beleven") Rignald Lodowika (pancho China als man van het Chinese geweld), Irving Leito (prins Loco-loco — vanwege het niet vieren van carnaval verleden jaar), Alvin de Alquin (pancho Kens, inderdaad een hardstikke goede aanvulling van de gekke prins), Stanley Martha (prins Hippie, die in het kader van het éénmakend carnaval een verbond wilde aangaan met de ouderwets geklede pancho Chapo) en Henry Balootji (pancho Chapo; die het aanvankelijk niet allemaal zag zitten met de hippe beweging). De avond was — in een woord geformuleerd: knetter gek en ook knots goed.



BARBER. Drie duo's dongen vrijdagavond naar de titel Prins en Pancho van het Banda-Abaose carnaval. Het werd een dol-gek examen, waarbij de deelnemers elkaar niet veel ruimte lieten voor een grote voorsprong. Bij de foto: v.l.n.r. prins Loco Loco en pancho Kens, prins Colombia en pancho China en prins Hippie en pancho Chapo.

Maandag komen zeven cruise-schepen

WILLEMSTAD — Maandag 3 februari worden er zeven cruiseschepen in de havens van Curacao verwacht. Het zijn de Guglielmo Marconi, Dalmacija, Statendam, Americanis, Nordic Prince, Renaissance en Stella Solaris.

Route kinder carnaval

WILLEMSTAD. — De optocht van het kindercarnaval vertrekt morgen — zondag — om twaalf uur. Men volgt de volgende route (eerdere mededelingen hierover komen dus te vervallen): Baden Powellweg (Rifstadion), Pater Euwensweg, Hamelbergweg, Breedestraat (O), Plaza Brion, Emmabrug, Gouvernementsplein, Waterfortstraat, Hendrikplein, Breedestraat (P), Emmabrug en ontbinding bij het Rifstadion.

POBER JULIA, een moeilijk stuk

REGISSEUR Harcourt Nicholls is er niet in geslaagd om de juiste bezetting voor het toneelstuk "Pober Julia" te creëren, dat is woensdagavond in Centro Pro Arte heel duidelijk gebleken. De vele dialogen (in vraag en antwoordvorm) die in scène 4 moeten leiden tot het toevoegen van Julia (April van Dunk) aan haar passievolle gevoelens voor John — haar huisbediende (Gilbert Lamp) — vragen om zoveel speeltechniek dat deze rollen alleen aan zeer geroutineerde acteurs kunnen worden opgedragen. De regisseur heeft de oplossing gezocht in het opvullen van het lege toneel met het heen en weer geloop van Julia; hierdoor is echter de langzame reactie van de twee acteurs in de opeenvolgende vragen en antwoorden nog meer geaccentueerd.

Het spel van Christina, de vergeten liefde van haar huisgenoot John, laat een goede indruk achter: zij is nu eens gepassioneerd, dan weer de zakelijke dienares, die alleen aan haar shon denkt. Zij vormt een grote tegenstelling met Julia die geen variatie in haar optreden kan brengen, zelfs niet als de drang om John te bezitten haar tot liefkozingen dwingt.

Gilbert Lamp heeft ongetwijfeld mogelijkheden om uit te groeien tot een verdienstelijke bezetter van een hoofdrol; zijn mimiek, zijn stembeheersing in verschillende passages, zoals het moment waarop hij droomt van zijn vrijheid hoog boven de wolken, waar geen mens hem ooit zal vinden, dragen in zich een aanvoelen van de juiste sfeer. Toch is zijn benadering van Julia — de dochter van zijn shon — een andere dan bedoeld moet zijn voor deze gefrustreerde slaaf: de geraffineerdheid als de nederige John en tegelijkertijd de listige strijder voor zijn vrijheid heeft hij niet weten uit te beelden. Daardoor is de overgang na de voor de "shon" zo vernederende nacht met Julia veel te abrupt geworden: in de vermetele uitdager van dochter en vader is John — de ja-knikker — nauwelijks herkenbaar.

Wanneer Shon Wé dan ook terugkeert van een jachtpartij — in mariniersuniform — treft hij een dolle knecht aan, die op twee-voudige wijze aan zijn wraakgevoelens heeft toegegeven. Waarom Shon Wé de zwakke vertoning in mariniers-uniform moet brengen is ons nog steeds een raadsel. De regisseur wil laten zien — zie het programmaboekje — dat de toestanden enigszins veranderd zijn sinds 1863.

Toch is er in onze tijd een parallel te trekken met de in het stuk geschetste toestand; ook wij staan voor een toekomst van verfijning van onze vrijheid; ook wij moeten het excessieven trachten te weren door de drang naar gelijkheid van rechten niet te laten overwoekeren door de suprematie-gedachte, die maar al te vaak wordt gepredikt.

Het stuk is een vertaling van Herb Greer's werk door Harcourt Nicholls en Beatrice Schoop; de productie is verzorgd door Sentro Kultural Korsow. De zeer bescheiden aankleding van het toneel is op aanwijzingen van Harcourt Nicholls uitgevoerd door Shon Wé van Meeteren. Wij volstaan verder met de opmerking dat vele storende fouten in de uiting in dit werk te herleiden zijn tot tekortkomingen in de leiding.

STANLEY DE CASTRO.

COMMENTAAR

Vissen

EEN WEEK GELEDEN schokte een bericht op de voorpagina's van de Curacaose kranten heel wat mensen: het overbrengen van zes kinderen uit één gezin naar het ziekenhuis, welke kinderen tekenen vertoonden van ondervoeding en verwaarlozing. De kinderen waren aangetroffen in hun woning in afwezigheid van hun ouders. De verontwaardiging was terecht, de verbazing dat zo iets op Curacao kan gebeuren lijkt ons eerlijk gezegd minder juist. Groot was de verbazing toen maandag verschillende andere kranten met publicaties verschenen, waarbij de ouders van deze zes kinderen aan het woord kwamen. Zij probeerden duidelijk te maken, dat het allemaal verzinsels waren over die verwaarlozing en ondervoeding. Dat zij toevallig op dat uur van de avond — half twaalf — niet thuis waren kwam omdat zij even waren gaan vissen.

Op zich is het gebeuren zo in en in triest dat je er geen grapjes over kan maken hoewel die opmerking van de ouders als een uiterst bittere grap overkomt. Want het geval is inderdaad zo triest als aanvankelijk werd bericht. De kinderen zijn zwaar ondervoed en ernstige ondervoeding op een bepaalde leeftijd kan een stempel drukken op een heel leven later omdat bv. studeren er door onmogelijk kan worden.

We kunnen ons echter voorstellen, dat de bij dit geval betrokken ouders zich van geen kwaad bewust zijn omdat zij er geen weet zouden hebben van gehad wat voor een voeding aan een kind gegeven moet worden. We zijn namelijk bang, dat er op Curacao heel wat kinderen rondlopen, die dan wel niet die uiterlijke kentekenen van ondervoeding dragen, maar die als gevolg van een onjuiste voeding voor hun gehele leven gedupeerd worden. Want een stuk brood en wat thee in een fles is niet die voeding, welke een kleuter nodig heeft. En hoeveel ouders beperken zich wellicht hiertoe en hoeveel van hen zouden ook bijna niet anders kunnen, omdat hen de middelen ontbreken. Daarom is het onjuist alle verontwaardiging te ontladen op de ouders van dit zestal kinderen.

Nog recentelijk behandelde de rechtbank een geval waarbij iemand weigerde alimentatie voor zijn NEGEN kinderen te betalen. De moeder van dit negental zal ook wel niet van de lucht kunnen leven en ook haar kinderen krijgen misschien niet datgene waarop zij recht hebben. En bij een recente schoolinbraak was er een jongen betrokken, dat de eetbare waren mee naar huis nam om zijn broertjes en zusjes wat te geven. Het zijn slechts enige voorbeelden, welke duidelijk maken, dat het geval van verleden week niet op zichzelf staat. Helaas.

Tijd

DONDERDAGMORGEN 16 januari viel de stroom op Curacao uit. Daarna probeerden OGEM en DWFP aan het publiek duidelijk te maken, wat daarvan de oorzaak was geweest, waarbij met verantwoordelijkheden werd geschoven. Dat twee weken later de klokken langs de wegen nog van streek waren zal ook wel zijn reden hebben. Niet duidelijk is echter te maken, waarom in het verleden de klokken wel snel na een stroomonderbreking gelijk konden worden gezet en dat dit nu niet meer mogelijk is. Dit zal toen echt wel niets te maken hebben met het feit, dat de OGEM op kortere of langere termijn in overheidshanden lijkt over te gaan. Of moet dit punt ook aan de orde gesteld worden als inister De Gaay Fortman of de Antillen is?

tie
erabaai n.v.
ocaat van ecaf vroeg uitstel

MSTAD. - De directie van otelmaatschappij Piscadera- t in een persbericht laten t niet de advocaat van het ar de advocaat van de om een week uitstel heeft voor het pleidooi welk op februari zal plaatsvinden in szaak tussen Horecaf en Hilton. Deze zaak werd meld ter bespoediging bij e aanhangig gemaakt bij het Justitie waaraan het hotel edewerking gaf.

andeling in prorogatie is een rechtsgeding niet te verwar- een kort geding. Prorogatie voerd op gelijke wijze als in nleg waarbij het vragen van n een of meer weken voor nen van conclusies zeer is. Het hotel heeft om deze korte termijn af te doen king verleend om zo snel en wel op de eerstvolgende n het Hof na de behandeling oord te dienen.

richt in een van de plaatse- den dat het hotel de zaak is dan ook onjuist, aldus het cht van de directie van tschappij Piscaderabaai.

Uitleg pensioen en- pensioenpremie overheidsarbeiders

ABVO begrijpt weigering bc hen toe te laten niet

KRALENDIJK — Op verzoek van de dienstgroep ABVO gouvernementsarbeiders Bonaire hield vrijdagmiddag de heer Fanneyte, pensioendeskundige voor de leden van de dienstgroep een uiteenzetting over de pensioenen.

Dit naar aanleiding van het feit dat verschillende arbeiders reeds lang geleden een verzoek hebben ingediend om in vaste pensioengerechtigde dienst te gaan en het bestuurscollege dit steeds heeft geweigerd om financiele redenen. Het bestuur van de dienstgroep ABVO begrijpt deze houding van het BC niet, omdat als deze mensen zestig jaar worden ze toch ten laste van het eilandgebied komen, aldus een woordvoerder van de dienstgroep. Door de heer Fanneyte werd een overzicht gegeven van wat men moet betalen als pensioenpremie en hoe hoog de pensioenen zijn.

De ABVO dienstgroep zal voor alle personen, die geinteresseerd zijn, een overzicht geven wat hun pensioenpremie zal worden en welk pensioen ze zullen ontvangen.

Vrijdag werden de extra uitkeringen gedaan aan de gouvernementsarbeiders uitkeringen, die varieerden van 300 tot 500 gulden. Bij ongeveer 35 mensen is een bedrag tussen de 30 en 40 procent van de uitkering ingehouden wegens niet betaalde waterrekeningen. De dienstgroep heeft hiertegen geen bezwaar, maar wel tegen de manier waarop dit is geschied, namelijk zonder voorafgaande kennisgeving aan de betrokkene. Gezaghebber A. St. Jago aldus de dienstgroep, verzekerde dat dit in de toekomst niet meer gedaan zal worden zonder voorafgaande kennisgeving.

Niet te spreken was de dienstgroep over het feit dat één van de chauffeurs van DOW, die geen lid van de ABVO is, zijn medewerking weigerde om de arbeiders af te zetten bij Casa Sindical, waardoor enige arbeiders deze voor de ABVO-leden zo belangrijke vergadering niet konden bijwonen.

Aan het slot van de vergadering sprak de heer H. Jamaloodin de aanwezigen toe en vroeg hun het geld zinvol te besteden. Van het hoofdbestuur uit Curacao waren behalve de heer Jamaloodin, ook de heren A. Alberto en G. Martijn vice-voorzitter van de ABVO aanwezig. De heer G. Martijn is voor drie maanden op Bonaire gestationeerd. De heer H. Jamaloodin verklaarde dat er over twee weken een vergadering voor de gouvernementsambtenaren gehouden zal worden, waarin een bestuur gekozen zal worden. Tijdens deze vergadering zal er een uitleg gegeven worden over de indexering. De dienstgroep ABVO-ambtenaren Bonaire zit op het ogenblik zonder voorzitter omdat Papachi Martis enkele maanden geleden zijn ontslag genomen heeft.

De heer H. Jamaloodin verklaarde aan de Amigoe en de heer A. Alberto beaamde dit, naar aanleiding van het artikel in de Amigoe van vrijdag „Nieuwe tweespalt overheidsvakbonden" dat eerst het misverstand over de overeenkomst, gesloten in 1972 wat betreft aanpassing kosten van levensonderhoud opgehelderd en nageleefd moet worden, alvorens over enig plan welk dan ook gesproken kan worden met de regering. Hij verklaarde verder voorstander te zijn van het standpunt van de PPA dat de laatste zes maanden van 1974 volledig geindexeerd moeten worden.

WILLEMSTAD De EHBO-afdeling Curacao heeft vrijdag afscheid genomen van de heer J. van Geffen, die zich meer dan twintig jaar heeft ingezet voor de EHBO. Om persoonlijke redenen heeft hij om zijn ontslag gevraagd. Als teken van dankbaarheid overhandigde dr E. Martis hem een geschenk (zie foto).



Wathey bezorgd Stand woningbouw

PHILIPSBURG. — Het statenlid Claude Wathey heeft in een telegram aan premier Evertsz een diepgaand onderzoek gevraagd naar de gang van zaken bij het project volkswoningbouw op Sint Maarten. Volgens het statenlid zijn de kosten zodanig hoog opgelopen dat gevreesd wordt voor het in de toekomst vaststellen van de rendabele huur. Bovendien zegt hij, is de oplevering van de woningen nog niet in zicht. Hij heeft tevens een onderzoek gevraagd naar de redenen en oorzaken welke geleid hebben tot de huidige situatie.

Kissinger acht posities in M-Oosten verzoenbaar

Amerikaanse minister volgt andere taktiek

WASHINGTON. – De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, gelooft dat een formule kan worden gevonden waarbij voldaan wordt aan de Egyptische eis voor het teruggeven van gebied in de Sinaï en Israëls verlangen naar veilige grenzen.

Kissinger zei dit gisteren op een persconferentie in Washington waarop hij bekendmaakte binnen de komende weken opnieuw naar het Midden-Oosten te reizen voor besprekingen met de leiders van de Arabische landen en van Israël. Zijn reis zal een "oriënterend" karakter hebben en geen "regelend", zei hij. Kissinger wil slechts uit de eerste hand horen hoe men over de situatie denkt en zien wat „werkelijk mogelijk is". In het verleden had hij gezegd slechts naar het Midden-Oosten te zullen gaan als er een reële kans op een oplossing voor de volgende stap zou zijn maar hij had zijn tactiek op verzoek van de betrokken landen gewijzigd. „De urgentie van de toestand vereist dat deze stap wordt gedaan," aldus Kissinger.

Kissinger zei in zijn contacten met de Arabische landen een toenemende bereidheid te hebben geconstateerd om Israël als een wettige natie in het Midden-Oosten te aanvaarden.

Interventie

Over een mogelijke Amerikaanse interventie in de olielanden zei de minister dat zijn verklaring daarover in een vraaggesprek enige tijd geleden veelal verkeerd was geïnterpreteerd. „Wat ik zei was waar en noodzakelijk. Maar het is irrevelant voor de kwesties waar wij nu mee worden geconfronteerd," aldus Kissinger.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken noemde het „zeer waarschijnlijk" dat de Europese veiligheidsconferentie zal worden besloten met een topconferentie tussen oost en west. Bij de huidige onderhandelingen is „op alle categorieën" vooruitgang geboekt.

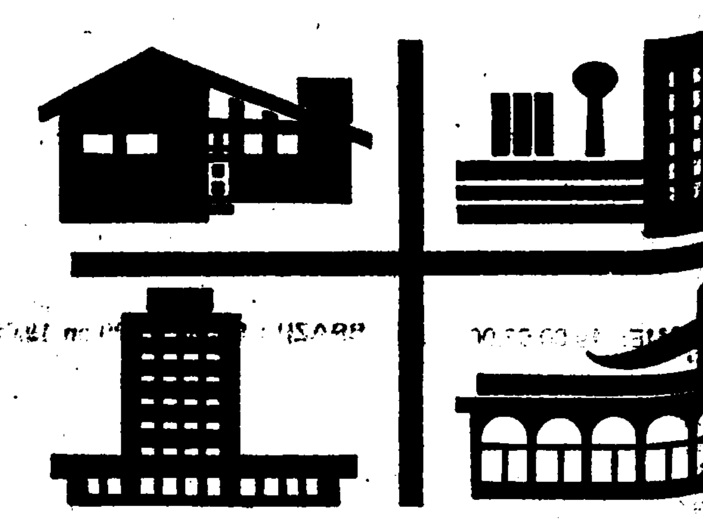
WILLEMSTAD. – Bij de recherche is wederom aangifte gedaan van een aantal diefstallen uit auto's. Uit het dashboardbakje van een in een garage achtergelaten auto werd geld gestolen. Een speaker verdween uit een auto, welke achter het gebouw van de Bank of America stond geparkeerd. De eigenaar van een auto, welke te Knipbaai stond is ook geld lichter gemaakt. Dat lag in de kofferruimte van zijn auto.

Kwart eeuw bij overheid

ORANJESTAD – Aanstaande maandag herdenkt mevrouw Juana Martis het feit dat het 25 jaar geleden is dat zij in dienst van het eilandgebied trad. Mevrouw Martis is al jaren werkzaam bij de luchthavendienst. Zij zal op maandag, om twee uur, worden gehuldigd.













AGENDA ARUBA

De nummers van de Amigoe zijn op de dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij: Boekhandel/Papeleria van Zepp Wever; INGRID, La Popular en Piet Soda Fountain; Drive-In te Savaneta; Nicolas; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: ... of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 The outfit (14 jr); ... Black belt Jones (18 jr). RIALTO: ... Thomasine and Bushroad (14 jr); ... Girls with open lips (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 Black snake (... jr). PRINCIPAL: 20.30 Kazablan; 24.00 Teenie tulip (18 jr).

APOTHEKEN (BOTICA'S):
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Perpetua, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

WEEKEINDE-DIENST DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter H. J. A. Paalman, Santa ... 312, tel.: 8017; Savaneta en San Nicolas: dokter O. L. Ponse, Savaneta 317, tel. 7224.

* * * * *

POMPSTATIONS
ORANJESTAD: Boulevard, Lagoon Esso Stations, Topcar Shell Station, Wilhelminastraat Shell Station en Boulevard ...on.
SAN NICOLAS: een Esso Station.

SOCIETEITEN/VERSEN
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.
CONNIE FRANCISCLUB: 20.00 kroning koningin - gebouw, Santa Cruz.
S.A.C.: 20.00-03.00 verkiezing districtskoningin Brazil - show met steelband en ... - Christus Koningschool.

——ooooo——

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 The archer of fire (...); 20.30 The outfit (14 jr). RIALTO: ...0 The Norman swordsman (AL); ...0 Thomasine and Bushroad (14 jr). DRIVE-IN: 19.00 Robinson y Viernes en la isla encantada (AL); 21.00 black snake (... jr). PRINCIPAL: 18.00 Digby the biggest dog in the world (AL); 20.30 Kazablan (AL).

* * * * *

VERSEN
VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.
S.A.C.: 14.00 kindercarnaval - Oranjestad. ROUTE: Trocadero, L. G. Smithblvd, Oranjestr., Zoutmanstr., Wilhelminastr., Kazernestr., Nassaustr., A. Laclé-blvd, Wilhelminastr., Fergusonstr., Wilhelminastation (daar prijsuitreiking en verkiezing koningin en prins kindercarnaval Oranjestad.)
TOERISTENSCHEPEN: 07.00-14.00 Federico "C" - vert. Selma; 09.30-01.00 Nordic Prince - vert. Selma.
TIVOLICLUB: 10.00-01.00 feest voor kinderen, daarna deelname aan kinderoptocht.

SPORT
BADMINTON TRAININGSAVOND
DAKOTA: 10.00 Mariacollege.
EAGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur open voor leden.

——ooooo——

MAANDAG

VERSEN
BIBLIOBUS
DAF: 08.00 Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz.
OPEL: 08.00 Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 10.00 Sint Jozefschool, Kashi Largu.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub - voor kinderen clubgebouw San Nicolas.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 18.30 ten huize van mevr. Carla Parisfriends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 4760.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: van 09.30 en van 15.30 open - Mozartstraat 10, Oranjestad.
S.A.C.: 17.00 training kandidaten Carnavalskoningin.
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-17.30 Cunard Ambassador - vert. Selma; 17.00-18.00 Fairwind - vert. Selma.
SPORT
ATLETIEK: n.m. training - Stadion.

Brandkastkrakers voor rechter

Inbreker onderbreekt karwei voor een dutje

ORANJESTAD — Straffen variërend van vier maanden tot twee jaar, eiste de officier van Justitie vrijdagmorgen op Aruba tegen de gang van tien jeugdige beklaagden die zich vorig jaar schuldig maakten aan de geruchtmakende brandkastkraken. Niet minder dan drieentwintig zaken werden het slachtoffer van deze gang welke op zeer vakkundige wijze — zonder achterlating van sporen doch wel een grote ravage — hun praktijken uitoefenden.

In sommige gevallen bleken de brandkasten leeg te zijn doch er waren ook van die nachten waarop men ruim vierduizend gulden (bij Elmar) en achtduizend (bij Bodegom) soldaat maakte en de buit broederlijk onder elkaar verdeelde. Op iedere tocht was men uitgerust met een tas gereedschappen waaronder een electrische boormachine, handschoenen of kousen die men aantrok om geen vingerafdrukken achter te laten.

Ter rechtzitting bleek dat men soms uren nodig had om bij de brandkasten te komen omdat een gat hetzij door een muur of dak gemaakt moest worden om binnen te kunnen komen. De vernielingen die hierdoor aangericht werden beliepen in de duizenden guldens.

Het gebeurde weleens dat enkele leden moe werden niet alleen van het harde werken met boor, mokers en schroevendraaiers maar ook van het wachten tot men de zo begeerde brandkast open kon krijgen. Zo besloot een van de daders op een keer toen het tegen zes uur in de ochtend begon te worden naar huis te gaan. Weer een andere besloot in een der kantoren waar men werkzaam was onder een bureau te gaan slapen. Alvorens de nodige straffen te eisen merkte de officier onder andere op, dat hetgeen deze gang presteerde zeker geen alledaagse gevallen zijn.

Het urenlang gaten boren en het helse lawaai van de mokerslagen zijn zeker geen kleinigheden aldus de officier. Tegen de 22-jarige T.R.D.'s, een bekende recidivist die bij enkele van de inbraken als een soort optrad, eiste hij twee jaar met aftrek sedert vijf november. A.R.M. (19) en M.P.P. (17) hoorden een eis van achttien maanden met aftrek; tegen T.C.T. (19) was de eis twaalf maanden waarvan twee voorwaardelijk en aftrek J.H.L. (24) en R.A.A. (22) hoorden zes maanden waarvan twee voorwaardelijk met aftrek tegen zich eisen terwijl de laatste twee beklaagden O.I.W. en F.A. (23) ieder vier maanden met aftrek hoorden eisen. Tegen al de tien beklaagden zal de rechter over veertien dagen het vonnis wijzen.

Grote belangstelling voor tumbacontest

ORANJESTAD — Voor het tumbacontest van het Arubaanse carnaval dat op maandag 3 en dinsdag 4 februari aanstaande in het stadion wordt gehouden, hebben de volgende personen reeds ingeschreven: Tito Flores, Mario Middendorp en Tici Quilotte met Poder Latino; Sonny Samson en Daniel Rosales met Super Combo SAS; Martino Quandus met Combo Unidad Latino; Cecil Grovell met Sensacion del Caribe; Robert Jeandor met Combo Los Juveniles; Mario Steenen en Henry Kock met Combo Aruba; Oscaruba met Oscar Combo; Juancho Kock met Vibracion 74 en Efrain Benita met La Reencarnacion.

ZWEMGROEP TIGER SHARK: 16.00-16.45 en 16.45-17.30 zwemlessen voor diploma's A en B - links van hotel Basiruti in zee; 18.00-18.45 trimmen; 18.45-19.30 senioren, dames en heren voor diploma A en trimmen - zwempool Holiday Inn.

A.L.T.B.: 15.30-18.30 tennislessen voor jongens en meisjes - DOSVA-club, Dakota.

ZWEMVER. BARRACUDAS: 15.30-17.30 training - POVA-zwembad.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00. NOORD: (zat.: 19.00); 07.30 en 18.00. ORANJESTAD: (Zat.: 19.00), 06.30, 09.00, 10.00 (Hoogmis) en 11.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30. POS CHIQUITO: 19.30. SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.30 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30. TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

* * * * *

PROTESTANTSE GEMEENTE

ORANJESTAD: 09.30 ds A. Belz; PIEDRA PLAT: 10.30 ds Hessen; SAN NICOLAS: 09.00 ds Hessen.

* * * * *

M.S.K.-SAVANETA: 09.30 bediening heilige doop; voorganger: ds A. Ravesloot en predikant Van Harderwijk (na afloop koffie in het Militair Tehuis).



ORANJESTAD Uit handen van gezaghebber Jossy Tromp heeft de manager van het Dedhalaviecombo, Lando Garcia, gisteravond in het Aruba Sheraton-hotel een gouden plaat in ontvangst genomen door de langspeelplaat van het combo „Dhaddy y Dedhalavie". Bij de uitreiking waren ook vice-premier Watty Vos en de general-manager van het Aruba Sheraton-hotel Pablo Maes aanwezig. Het hotel had een belangrijk aandeel in het succes en vervaardigen van deze langspeelplaat. Op de foto het combo dat op Aruba en daarbuiten een grote populariteit geniet, met gezaghebber Tromp en Sheratons general manager Pablo Maes. Het combo gaat binnenkort een tournee door Zuid-Amerika maken.



ORANJESTAD. — De Vakbond van Leerkrachten VLA organiseerde donderdagavond in Cas di Cultura een forum waaraan vertegenwoordigers van MEP, PPA en AVP (zie foto deelnamen) en waarin gesproken werd over het onderwijs in de nieuwe staatkundige toekomst.

Vragen aan Claude Wathey

PHILIPSBURG — De Independent Peoples Progressive Party op Sint Maarten heeft in een brief aan Statenlid Claude Wathey verzocht de gemeenschap in te lichten over zijn telegram aan premier Juancho Evertsz inzake de hoge kosten van de volkswoningen die te South Reward op Sint Maarten werden gebouwd. De I.P.P.P. vindt het niet juist dat juist de heer Wathey protest aantekent en daarbij het volk niet verder inlicht.

Carnavalsgasten

ORANJESTAD — De stichting Arubaanse carnaval ontving bericht dat de volgende gasten gehoor hebben gegeven aan de uitnodiging van de SAC om op Aruba carnaval te komen vieren: uit Santo Domingo Joselyn Alvarez, uit Antigua Kay Matthews en uit Puerto Rico Carmen del Valle, die allen deel zullen nemen aan de grote carnavalsparade van volgend weekend.

Sluiting voice Sint Maarten "schokkend"

ORANJESTAD. — De Independent Peoples Progressive Party op Sint Maarten heeft een telegram aan de minister van Verkeer en Vervoer Voges gezonden over de sluiting van het radiostation P.J.D. 2 Voice of Sint Maarten.

De I.P.P.P. vraagt de minister om de reden van sluiting op te geven, waarbij opgemerkt werd dat zijn voorganger minister Chance nimmer een station heeft gesloten. De I.P.P.P. is geschokt door het plotseling sluiten van dit station, aldus het telegram aan minister Voges.

De Amigoe berichtte gisteren reeds uitvoerig wat de redenen van sluiting zijn. Uit goede bron verneemt de Amigoe dat de eigenlijke vergunninghouder de heer Chester Wathey overleg pleegt met de LRD over de mogelijkheden om het station weer in de lucht te krijgen.

GEORGETOWN — Guyana heeft een partij rijst van 180 duizend pond verscheept naar Bangladesj als een bijdrage aan de internationale hulpverlening aan dit land. De regeling van het vervoer heeft de nodige tijd in beslag genomen.

Voor carnavalskoningin vijftien kandidaten

ORANJESTAD — Voor de verkiezing van carnavalskoningin van Aruba welke op 6 februari aanstaande in het stadion plaatsvindt — de koningin krijgt dit jaar een wagen cadeau van de Ford agente op Aruba Carib Motors — hebben zich veertien kandidaten gemeld. De vijftiende kandidaat — koningin van Brazil — moet zaterdagavond nog gekozen worden. De kandidaten zijn: Stelle Herrere (Mariniers), Enid van der Weide (Club Caribe), Deborah Henrique (San Nicolas), Marianne de Cuba (Savaneta), Eldrith Oduber (Amity Organisation) Cynthia Bruin (Tivoli Club), Diana Croes (Estrella), Evira Eckmeijer (Noord), Glenda Hek (Oranjestad), Shirley Geerman (Santa Cruz) Mirlanda Tromp (Conny Francis), Jacinta Navass Caiquetio) Greta Kock (Paradera) en Maureen Wever (Essoclub).

De kandidaten worden eraan herinnerd dat ze bij de SAC nog hun formulieren moeten invullen.

BC betaalt deze maand indexering

ORANJESTAD — Bij monde van gedeputeerde Max Croes werd tijdens het Meet the press bekendgemaakt dat het BC van Aruba gisteren heeft opdracht te geven om over te gaan tot betaling van aanpassing voor kosten van levensonderhoud. Dit op basis van het percentage dat de regering naar het GO heeft gestuurd.

De werklieden in dienst van het eilandgebied ontvangen deze aanpassing gelijktijdig met hun tweede weekloon deze maand, terwijl de ambtenaren dit uitbetaald zullen krijgen op eind februari.

BC vraagt crediet voor landscaping

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft de eilandsraad benaderd om een krediet van 180.000 gulden beschikbaar te stellen voor landscaping bij het nieuwe Americana Aruba Hotel aan de Palmbeach. Dit bedrag is 1.2 procent van de totale investering in dit voor Aruba nieuwste hotel dat begin april aanstaande officieel geopend zal worden doch deze dagen reeds enige kamers beschikbaar heeft i.v.m. carnavalsdrukte op Aruba. De aanleg van de tuin geschiedt door D.O.W. in opdracht van de N.V. Aruven. Voornoemde vennootschap heeft zich per brief van 20 oktober jl tot het BC gewend met het verzoek de kosten van landscaping te willen financieren door middel van aankoop van aandelen tot het bedrag van de kosten van DOW. Het BC heeft destijds — onder voorbehoud van goedkeuring van de eilandsraad, welke op 31 augustus 1972 werd gegeven — toegezegd het vertrekken van een garantie tijdens de bouwperiode voor de bankenlening van zes miljoen gulden en in het kader van het tekort aan financieringsmiddelen, het financieren van de kosten van landscaping tegen afgifte van aandelen van de Aruven.

Voor de garantie van zes miljoen gaf de eilandsraad reeds toestemming doch voor financiering landscaping heeft de Aruven zich thans tot het BC gewend. Het verlate karakter van dit verzoek is hoofdzakelijk het gevolg van de omstandigheid dat ten tijde van de principiele toezegging ten aanzien van de financiele tegemoetkoming de DOW om redenen van onbekendheid met de omvang van de te verrichten werkzaamheden alsmede sterk inflatoire tendensen, niet in staat was reeds toen een exacte raming te maken van de kosten die met de tuinaanleg gemoeid zouden zijn. Deze worden thans geraamd op 180.000 gulden.

AMG kiest vorst in

ORANJESTAD — Tijdens een bijeenkomst van het Antilliaanse Meisjesgilde zal zondagmorgen tien uur in Oranjestad een carnavalskoningin worden gekozen, waarvoor kandidaten zijn Milly Feliciano, Leabia Tromp, Sharleen Tromp, Adelita Erasmus, Marlene Bernandez en Judith Willems. Tijdens het carnavalsfeest zijn prijzen beschikbaar voor de best gecostumeerde groep.

MEP-precedent bij annulering BC-besluit

ORANJESTAD — Gedeputeerde van Financien Max Croes heeft gisteravond in het programma van het bestuurscollege voor TeleAruba verklaard het telegram van de ANAAB niet te kunnen begrijpen. Nadat de ANAAB de afgelopen twee jaren steeds de aanpassingen volgens dit systeem heeft geaccepteerd komt men, nu het bestuurscollege besloten heeft zich aan de vakbondsafspraak te houden met deze mededeling. Hieruit blijkt wel duidelijk, aldus gedeputeerde Max Croes, dat het bestuur van de ANAAB zich voor politiek laat gebruiken.

Dat de MEP zich niet met zaken van Aruba zou bemoeien meende de heer Croes het tegendeel te moeten bewijzen door voor de tv een besluit van de minister van Justitie te tonen waarin deze het besluit van de gezaghebber om een persoon niet toe te laten vernietigde en alsnog besluit deze persoon wel op Aruba toe te laten.

Twaalf kandidaten jeugdkoningin

ORANJESTAD — Voor de verkiezingen voor carnavalsjeugdkoningin van Aruba welke 5 februari aanstaande in het Wilhelminastadion plaatsvindt hebben zich twaalf kandidaten aangemeld, te weten Lily Arends (Tivoliclub), Evy Raven (Caribe), Magalie Maduro (Essoc. Erna Macintosch (district Brasil) Varlol Vieira (Amity Organisation), Erna Hemandez (Conny Francis), Adelaida Oduber, (Mariacollege). Lourdes Croes (Colegio Arubano) en Stella Giel (La Salle college).

Spoedig verbetering toestand in Village

ORANJESTAD — Het BC heeft de „Fundacion pa desarollo di San Nicolas" benaderd met verzoek de inwoners van de Village op de hoogte te brengen van binnenkort door het BC te nemen maatregelen ter verbetering van de levensstoestand in deze wijk. De plannen van het BC zijn een grote schoonmaakaktie, het verbeteren en asfalteren van de wegen en het spuiten van de woningen tegen insecten. De „Fundashon" onder voorzitterschap van de heer Selwyn Spanner zal haar diensten pro deo gaan doen.

Kindercarnaval

ORANJESTAD — In Oranjestad wordt morgenmiddag het grote kindercarnaval gehouden. De SAC herinnert eraan dat alle groepen, individuele en praalwagens een nummer moeten afhalen. De stoet trekt vanaf Trocadero via de L.G. Smithboulevard, Oranjestraat, Zoutmanstraat, Wilhelminastraat, Kazernestraat, Nassaustraat, Lacléboulevard, Wilhelminstraat, Fergusonstraat, naar het Wilhelminastation, waar de koningin en de prins van het kindercarnaval worden gekozen en de uitslagen bekend gemaakt. De SAC verzoekt een ieder dringend de aanwijzingen van de politie op te volgen en vooral geen auto's te parkeren langs de wegen waar de stoet trekt zodat de rijbaan helemaal vrij blijft voor de carnavalvierende jeugd. Van het Carnavalsfeest voor de jeugd in San Nicolas hebben de volgende nummers hun prijzen nog niet afgehaald, 661 — 560 — 7770 (bankrovers) 512 en 227. Zij kunnen prijzen alsnog afhalen bij Anita de Cuba of het kantoor van de SAC.

Wie wordt Reina di Karnaval?

WILLEMSTAD. — Tien charmante jongedames dingen vanavond in Holiday Inn naar de begeerde titel van Reina di Karnaval 1975. Wie er uiteindelijk als de carnavalskoningin uit de bus zal komen is nog een open vraag, vast staat dat het publiek vanavond in groten getale aanwezig zal zijn om de kandidates aan te moedigen. Een voorproefje krijgen onze lezers alvast bij de presentatie van de tien kandidates op de pagina.



SENAIDA KOEYERS: Miss "Avis Rent a Car," is 23 jaar en heeft de MULO doorlopen. Haar hobby is zwemmen. Haar wens is om een werelreis te maken en veel vrienden te krijgen. Ze doet mee aan deze verkiezing om ook een steentje bij te dragen zodat carnaval nog beter wordt. Carnavals betekent voor haar blijdschap.



ELDRA TRINIDAD: Miss "Jose Faerman N.V.," is 23 jaar en heeft MULO en Nijverheids Onderwijs gevolgd. Haar hobbies zijn dansen en lezen. Haar grootste wens is om een wereldreis te maken. Ze doet mee om carnaval te stimuleren en meer sfeer te scheppen. Carnaval is voor eenieder en trekt volgens haar ook toeristen aan.



SANDRA JANGA: Miss Agencia Gordito, is 19 jaar en heeft Nijverheidsonderwijs gevolgd. Haar hobbies zijn dansen en naar feetsten gaan, terwijl haar grootste wens is dat carnaval uitgebreid wordt en hieraan zal zij ook zeker aan medewerken. Carnaval kan volgens haar vrede, harmonie en begrip brengen op ons "dushi Corsow"



MILITZA SCHMIDT: Miss "Amigoe di Corsow," is 20 jaar en heeft de MAVO doorlopen. Haar hobbies zijn tennissen en kokkerellen, terwijl haar grootste wens is om stewardess te worden. Ze besloot mee te doen met de verkiezing van Carnavalskoningin, daat dit reeds een wens is uit haar kinderjaren. Carnaval is volgens haar een tijd om zich te vermaken en zodoende alle verdriet te vergeten.



ASTRID LEONORA, Miss "Beurs- en Nieuwsberichten" is 19 jaar. Zij is bejaardenhelpster. Haar hobby is lezen. Haar grootste wens is om bewondering te oogsten in de gemeenschap. Ze doet mee met de verkiezing van carnaval om deze te stimuleren. Carnaval komt slechts een keer per jaar voor, en dit is een goede kans om je te verkleden zoals je zelf wil.



ROSE-MARIE JULIA: Miss "Garage Beaumont," is 21 jaar en heeft de ETAO en MULO doorlopen. Haar hobbies zijn lezen en naar muziek luisteren. Ze zal meedoen met welk evenement of verkiezing dan ook, al komt ze niet uit, ze zal toch even sportief blijven. Ze doet mee met deze verkiezing, omdat ze zelf wil zien wat de verkiezing inhoud.



DIANA PINTO: Miss "El Globo" is 22 jaar oud en heeft de MULO en HAVO doorlopen. Haar hobby is naar muziek luisteren en gedichten schrijven en lezen, terwijl haar grootste wens is de gemeenschap te dienen. Zij besloot mee te doen aan de verkiezing van Carnavalskoningin. Zij vindt carnaval belangrijk omdat onze cultuur hierdoor gestimuleerd wordt en een teken is van onze identiteit.



GHISLAINE CARDOZE, Miss "Mazda", is 18 jaar en heeft de MAVO doorlopen. Haar hobbies zijn zwemmen en lezen. Haar wens is om een bootreis te maken op de Middellandse Zee. Ze doet mee om carnaval te promoveren en eveneens om nog meer ervaring te krijgen. Ze vindt carnaval een promotie voor ons eiland en speciaal voor ons toerisme, welk zeer zeker van groot belang is.



ESMERALDA SEFERINA, Miss "Antilliaanse Brouwerij N.V.", is 25 jaar en heeft MULO Onderwijs gevolgd. Haar hobby is modelleren. Haar grootste wens is om Carnavalskoningin te worden en om al haar medewerking te verlenen zodat onze carnaval blijft groeien. Ze doet mee met carnaval om een voorbeeld te geven aan anderen, zodat die in komende jaren ook mee zullen doen. Ze vindt de periode van de voorbereidingen vanaf het begin tot het einde zeer prettig. En daarom vindt ze dat carnaval onmisbaar is.



SANDRA BAROMEO, Miss "Shell" is 18 jaar en heeft de MAVO-4 doorlopen. Haar hobbies zijn fietsen, pedicure en manicure, correspodentie en lekkere hapjes maken, terwijl haar grootste wens is om te reizen en veel mensen leren kennen. Sandra heeft altijd gejumpt in de carnaval en dit keer wilt ze proberen om Carnavalskoningin te worden.



Amigoe di PSH



REY di TUMBA di Karnaval	:	Sidney Isidora (M
Kompositor	:	Sidney Isidora (M
Grupo Musikal	:	Super Special Co
Arreglista	:	Rignald Recordino

Festival di Tumba 1975

E lista di e finalistanan ku a partisipa diahuebes den e finale:

DIAHUEBS, 30 JANUARI 1975

AGRUPACION:	COMPOSITOR:	COMPOSICION:	CANTANTE:	ARREGLO DI:	NO.
SUPER S.C. SUPER S.C. SUPER S.C.	LUTI SAMSON RENE SAMSON SIDNEY ISIDORA	DRENTE 1 BASORA DISFRASA 2 BIN BO BULA ADEN 3	LUTI SAMSON RENE SAMSON SIDNEY ISIDORA	RIGNALD RECORDINO RIGNALD RECORDINO RIGNALD RECORDINO	9
SEXTETO DE ORO SEXTETO DE ORO SEXTETO DE ORO	ROMEO HEYE EDDY MARGARITA OSWIN NICIA	JUDE SIGI MOVE 3 BAN MARCHA DEN CARNAVAL 2 ZOYE KE TUMBA 1	WILSON MARIA ELCO CARLO OSWIN NICIA	EDDY MARGARITA EDDY MARGARITA EDDY MARGARITA	2
THREE VOICES	BOY DAP	CANDELA	BOY WOUT	BOY WOUT	1
STANLEY REINILIA Y SU COMBO	STANLEY REINILIA	GEWOON	STANLEY REINILIA	MANUEL SALSBACH	6
COMBO SUPERSONICO	FORTUNATO VAN AANHOLT	PUSHE	NORMA GOSEPA	FORTUNATO VAN AANHOLT	3
BOELI SOUND BOELI SOUND BOELI SOUND	CESAR AMACIA CELSIO ZIMMERMAN OTMAR BURLESON	DALE AKI DEN 3 E TA TOP 1 DEN DJE 2	CESAR AMACIA CELSIO ZIMMERMAN OTMAR BURLESON	PAPACHI ISENIA PAPACHI ISENIA PAPACHI ISENIA	10
S.C. KASTANEER	WILBERT PETRONELLA	ATE	WILBERT PETRONELLA	ERWIN KASTANEER	7
COMBO MAGNIFICO	BOY SERBERIE	KAYENTE	HARRY ZIMMERMAN	JUAN CAMELIA	4
FECO'S COMBO	EPHRAIM GUMBS	TONGO 'N TONGA	EPHRAIM GUMBS	MANFRED GOMES	5
COMBO SATELITE	FEDERICO FRAAI	AY BIBA BIBA NOS CARNAVAL	ERIC VAN RHEE	FEDERICO FRAAI	8

Top Hitnan di Siman

TOP 20 SOUL

1. (2) THE FIRST, THE LAST, MY EVERYTHING .... Barry White... 4
2. (1) DO IT .... G.T. Express... 4
3. (3) SUNSHINE .... the O'Jays... 4
4. (4) BOOGIE ON REGGAE WOMAN .... Stevie Wonder... 4
5. (5) NEVER HAD THIS DREAM BEFORE .... Carl Douglas... 3
6. (7) FIRE .... Ohio Players... 2
7. (6) WHEN WILL I SEE YOU AGAIN .... the Three Degrees... 4
8. (8) TOO YOUNG .... Michael Jackson... 4
9. (10) HAPPY PEOPLE .... Temptations... 4
10. (9) KUNG FU FIGHTING .... Carl Douglas... 4
11. (12) FROM HIS WOMAN TO YOU .... Barbara Mason... 4
12. (--) STAR ON A T.V.SHOW .... Stylisties... 1
13. (–) EXPRESS .... B.T. Express... 1
14. (–) MIDNIGHT SKY .... Isley Brothers... 1
15. (–) I AM LOVE .... Jackson 5... 1
16. (11) GET DANCIN' .... Disco Tex & the Sex-O-Lites... 4
17. (13) SCHOOL DAYS .... Al Green... 3
18. (15) FOR THE LOVE OF MONEY .... the O'Jays... 4
19. (14) SUMMER BREEZE .... Isley Brothers... 2
20. (17) MOTHER'S SON .... Curtis Mayfield... 2

TOP 20 POP

1. (1) YOU AIN'T SEEN NOTHING YET .... Bachman-Turner Ovardrive... 4
2. (2) ONE MAN WOMAN, ONE WOMAN MAN .... Paul Anka... 4
3. (3) LUCY IN THE SKY WITH DIAMONDS .... Elton John... 4
4. (4) BAMBELE .... Grupo Bota... 4
5. (6) SOME KIND OF WONDERFUL .... Grand Funk... 4
6. (8) PLEASE MR POSTMAN .... the Carpenters... 4
7. (7) READY .... Cat Stevens... 4
8. (9) MANDY .... Barry Manilow... 4
9. (10) STRUTTIN .... Billy Preston... 4
10. (5) MIRAGE .... Santana... 4
11. (11) GET DANCIN' .... Disco Tex & the Sex-O-Lites... 4
12. (12) ROCK & ROLL .... Terry Jacks... 4
13. (13) Nr 9 DREAM .... John Lennon... 4
14. (14) ONLY YOU .... Ringo Starr... 4
15. (20) BEST OF MY LOVE .... Eagles... 2
16. (17) LOOK IN MY EYES PRETTY WOMAN .... Tony Orlando & Dawn... 4
17. (15) KUNG FU FIGHTING .... Carl Douglas... 4
18. (16) HI JACK .... Barrabas... 4
19. (18) HARP'S BLUES .... Phoebe Snow... 4
20. (19) I CAN STAND A LITTLE RAIN .... Joe Cocker... 4

KIBRAHACHA

1. (--) E TUMBA DI KARNAVAL ... 1
2. (6) BEST OF MY LOVE .... Eagles... 2
3. (9) ROLL ON DOWN THE HIGHWAY .... Bachman-Turner Overdrive... 2
4. (10) DAY TRIPPER .... Anne Murray... 2
5. (4) RECUERDOS DE UNA NOCHE .... Pasteles Verdes... 3
6. (3) SWEET SURRENDER .... John Denver... 4
7. (2) LOOK IN MY EYES PRETTY WOMAN .... Tony Orlando & Dawn... 4
8. (5) NEVER CAN SAY GOODBYE .... Gloria Gayner... 4
9. (–) MIDNIGHT SKY .... Isley Brothers... 1
10. (–) I AM LOVE .... Jackson 5... 1

TOP 15 LATINO

1. (1) MI ADORADA .... Dimension L
2. (3) A FLOR DE PIEL .... Julio
3. (7) CONVERSACIONES CONMIGO MISMO .... Juan
4. (2) NO SOY TU ESCLAVA .... Blanca R
5. (4) LA CARTERA .... Orquesta
6. (5) MATA CIGUARAYA .... Tabaco y su
7. (6) EL FRUTO DE NUESTRO AMOR .... Lindomar
8. (9) DAME UN BESITO .... Rafael
9. (10) NO HAY AMIGO .... Orquesta
10. (14) DESENGAÑO .... La Corporación
11. (8) TE HE PERDIDO .... Henry
12. (12) CHIRINGO ....
13. (11) LA NOCHE DE CHICAGO ....
14. (13) RECUERDOS DE UNA NOCHE .... Pasteles
15. (15) TODO DE MI .... Dimensión

TOP 15 LONGPLAY

1. (1) DEBAJO EL SOL .... Super Special
2. (2) DIMENSION LATINA '75 .... Dimensión
3. (4) THREE DEGREES .... the Three
4. (3) CELIA Y JOHNNY .... Celia Cruz y Johnny
5. (5) CAN'T GET ENOUGH .... Barry
6. (8) WAR OF GODS .... Billy
7. (6) KUNG FU FIGHTING .... Carl D
8. (7) SHERATON PRESENTS ....
9. (15) LIVE IN LONDON .... the O
10. (9) BON BINI ....
11. (10) EL POBRE RICO .... Lindomar
12. (12) ANKA .... Paul
13. (13) KEITH LYNN TODAY .... Keith
14. (11) PUNTO FINAL HACIA DELANTE .... Blanca R
15. (14) LIVE IT UP .... Isley

Reina di Karnaval Awe nochi

Marcha di mucha Manjan

Gran Marcha 9 Februari

Marcha di despedida 11 Febru

e programa „Bin, bo bula aden aden" tur dia.....

[...]ndam niet opgewassen tegen Bocaploeg

Colombia stevig in zadel

[...]LEMSTAD. – Door gisteravond verdiend met 1-0 te winnen van [...]n heeft Jong Colombia/Winkel & Zonen zich in een gunstige positie [...]e manoeuvreren aan de kop, welke thans gedeeld wordt met SUBT. [...]loegen hebben 10 punten, met een Jong Colombia dat een [...]d minder gespeeld heeft dan de baricas geel. Het duel tegen Veendam [...]feite reeds na twee minuten in de eerste helft beslist waar Pen Peng [...]man een fout van de defensie afstrafte en de bal achter de uitgelopen [...] Eddie Zinhagel deponeerde. Het was overigens aan Zinhagel te danken [...]core bij 1-0 bleef. Hij heeft daar vooral in de tweede helft hard voor [...]rbeiden.

[...]loegen betraden het veld in het [...]e opstellingen: JONG CO-[...]A/WINKEL & ZONEN... doel: [...] Bernadina; achter: Wilbert [...]man, Eric Constancia, Ayo [...]cia en Basilio; midden: Iby [...] Papi Martina en Frank [...]; voor: Peng Peng Zimmer-[...] José Constancia en Juanché [...] VEENDAM... doel: Eddie [...]l; achter: J. Mollis, E. Melfor, [...]dé en E. Basilio; midden: N. [...]la en M. Maria; voor: H. [...], J. Martis, R. Christiaan en N.

[...]s bij het begin was het [...]k dat J. Colombia op een snel [...]t oogde. De hele ploeg trok naar voren waar het de defensie van Veendam direct moeilijk gemaakt werd. Na een minuut was het al raak. Een pass vanaf links werd slecht onderschept door verdediger Thodé en belandde bij de aanstormende Peng Peng Zimmerman die langs Zinhagel de bal in het doel deponeerde: 1-0. De aanvallen van J. Colombia werden er niet minder om. Met afgemeten passes en goed positiespel wist de Bocaploeg het initiatief te behouden en zich een overvloed van kansen te scheppen. Behalve de voorhoede maakten ook het middenveld en de defensie met Ayo Constancia als rots in de branding een hechte indruk. Middels de terugspeeltaktiek kwamen de attaquez van Veendam veelal niet verder dan even voorbij de middencirkel.

Ook in de tweede helft gaf J. Colombia blijk niet tevreden te zijn met het ene doelpunt, hetgeen zich dan ook manifesteerde in ettelijke aanvallen waaruit evenveel scoringskansen voortvloeiden. Maar zoals wij reeds eerder vermeldden, was Eddie Zinhagel niet meer te passeren. Mau Maria en J. Martis probeerden wat rust te brengen in de voorhoede van Veendam wat hen niet lukte; het spel bleef doorzichtig en kon de Veendammers niet uit hun uitzichtloze positie halen. 1-0 Bleef 1-0, al hadden de Bocavoetballers meer verdiend....

De stand momenteel in de eerste divisie is:

1. Jong Colombia	7	4	2	1	13- 6	10	1.43
2. SUBT	8	4	2	2	13- 6	10	1.25
3. Jong Holland	8	4	1	3	15-12	9	1.13
4. Scherpenheuvel	8	3	2	3	6- 9	8	1.00
5. Dep. Portugues	6	2	2	2	8- 6	6	1.00
6. Veendam	8	3	1	4	10-10	7	0.88
7. Centro Dom.	8	3	1	4	10-13	7	0.88
8. UNDEBA	7	2	2	3	7-11	6	0.86
9. Victory Boys	7	3	0	4	6- 9	6	0.86
10. Sithoc	7	2	1	4	5-11	5	0.71



TIJDENS het volleyprogramma op het Xaveriuscollege werden gisteravond door het bestuur van de CuVoBo geschenken overhandigd aan sportkoningin Zenaida Geerman en first runner-up Uriah Kirindongo. Ook Lourdes Daniel (Krodekor-nominee) en de tafeltennisploeg Stens '73 werden in de huldiging betrokken.

Amigoe 6 jaar

[...]LEMSTAD – Deportivo Ami-[...] bestaat vandaag-zaterdag 1 [...]i zes jaar. Het bestuur beraadt [...]g hoe deze verjaardag te vieren. [...] Amigoe doet mee aan de [...]of-competitie en weert zich [...]aarin. Op het ogenblik heeft [...]ht competitiepunten vergaard: [...]unten uit drie gewonnen [...]ijden en twee uit twee [...]espeelde wedstrijden. Men [...]één wedstrijd verloren en wel [...]Vasco Da Gama op 8 januari. Op [...]bruari krijgt Dep. Amigoe de [...]proef te doorstaan wanneer [...]itkomt tegen Vesta, dat nog [...]nkele wedstrijd heeft verloren [...]t dertien competitiepunten aan [...]ngstaat.

[...]n mixed tennis

[...]EMSTAD – Van 10 februari [...]aart wordt een open mixed [...]ernooi gehouden. Inschrijvin-[...]nen geschieden bij de bar van [...] Asiento (R & B) en de heren [...] (tel. 81881; 9-3950), [...] (43367) en De Kra (9-4265).

Ali tekent voor duel

NEW YORK – Muhammad Ali, wereldkampioen in het zwaargewicht heeft donderdagavond in New York een contract getekend om zijn titel te verdedigen tegen Chuck Wepner. Het gevecht is vastgesteld op 24 maart a.s. en zal worden gehouden in Cleveland. Ali zal voor dit gevecht een bedrag toucheren van 1,5 miljoen dollar (ongeveer 3,9 miljoen gulden), Wepner zal zich tevreden moeten stellen met 100.000 dollar (ongeveer 260.000 gulden).

De WBC (World Boxing Association) heeft bepaald dat Muhammad Ali, zes maanden na zijn ontmoeting met Wepner, zijn titel opnieuw op het spel zal moeten zetten tegen de Brit Joe Bugner. Dit is medegedeeld door Bob Turley, de vice-president van de WBC.

INGEZONDEN

Politiek op Bonaire

Naar aanleiding van uw naschrift op mijn ingezonden brief, het navolgende:

Op 23 december 1974 in de afd. vergadering van de eilandsraad hadden de coalitieleden, behalve het laten wegvallen van het woord ONVERKORT in het NAGO-contract, geen andere bemerkingen. De **oppositie** bracht talrijke zakelijke op- en aanmerkingen naar voren, met de wens die bepalingen te laten wijzigen. (Het verslag van de afdeling bevestigt dit en zie ook verklaring van de PDB).

Op 30 december 1974 ging de vergadering van de eilandsraad waarin de overeenkomst ongewijzigd doorgedrukt zou worden, niet door, vanwege het wegblijven van de oppositie (let wel!)

Op 2 januari 1975, gealarmeerd, vroeg minister Pourier een bespreking met enige eilandsraadsleden (zie verklaring van de PDB). Ook daar had de coalitie geen andere bemerking dan het woord ONVERKORT. Wederom bracht de **oppositie** naar voren de bepalingen die indien die ongewijzigd blijven, onaanvaard zullen zijn.

Minister Pourier noemde de op- en aanmerkingen van de oppositie zeer belangrijk en **principieel**. Hij heeft, naar de heer F. G. Janga mij vertelde, een memo gemaakt en aan de coalitieleden gezonden met gesuggereerde wjzigingen.

Op 10 januari 1975 wordt er een vergadering van de eilandsraad gehouden. De coalitie vraagt eerst het woord en brengt de gesuggereerde wijzigingen conform onze wensen naar voren. (Spreken over pronken met andermans veren.) Wat meer kunnen wij wensen! Het gaat trouwens om **ons** eiland. Wij hadden wel strengere bepalingen willen zien, maar legden ons neer (met enige verzekeringen van het Bestuurscollege) bij het gewijzigde contract.

Als een maatschappij monopolie heeft in het voorzien in kamervolumes over het hele eiland, voor onbepaalde tijd en zulks wordt beperkt voor maximum tien jaar en slechts **om en in de nabijheid van Lacbay**; een maatschappij betaalt één gulden per jaar voor veertig hectare grond aan de Lacbay voor een niet te bepalen tijd, terwijl dit wordt beperkt tot maximum twee jaar na ondertekening van de overeenkomst, dan mag het wat mij betreft, voor de AMIGOE wel kleine wijzigingen zijn, maar voor Bonaire niet!

Hoe interessant is het echter soms redactionele artikelen te lezen die vertellen dat het niet past, dat de eilandsraads- en statenleden elkaar persoonlijk in de haren te vliegen, en soms helemaal niet zakelijk zijn. Hoe tegenstrijdig is zo'n uitspraak in de praktijk als **de redactie zelf** (they don't practice what they preach) lever zg. beeldspraak publiceert van een spreker die NIETS zakelijks over het contract heeft gezegd, maar steeds persoonlijke aanvallen lanceert! Is dat niet bemoedigend voor zulke sprekers? En over de zakelijke besprekingen door de eilandsraadsleden omtrent het contract en andere punten van de agenda? Geen woord! Daarom, sans rancune, het is een kwestie van mentaliteit!

L. A. ABRAHAM
(Fractieleider van de PDB)

NASCHRIFT: In ons commentaar op het ingezonden stuk van de heer L. Abraham over de eilandsraadsvergadering van 10 januari is duidelijk door ons gesteld (wat op de bandjes te beluisteren valt), dat er tijdens de vergadering de meeste veranderingen door de samenwerkende partijen zijn aangebracht. Wat er verder buiten de vergadering besproken is, daar zijn we niet van op de hoogte. Wij hebben alleen zakelijk de heer Abraham gewezen op de onjuistheden in zijn ingezonden stuk.

Red. Amigoe di Bonaire

Supercleaning herstelt misstap 1e ronde

Overtuigende revanche op Curacao Hilton: 3-0

WILLEMSTAD. – In de wetenschap dat het zich geen risico's kan permitteren tegen het zestal van Curaçao Hilton (3-2 nederlaag in de eerste ronde van de competitie!) heeft Supercleaning zijn tweede ontmoeting tegen de hotelploeg zeer serieus opgevat. Ofschoon Curaçao Hilton zich vooral in de tweede set met vrij veel succes weerde, wiste Supercleaning toch met een 3-0 overwinning alle twijfels weg over de vraag wie van beide de sterkste ploeg is. Zodoende werd de misstap van de eerste ronde goeddeels goedgemaakt bij de supporters, alhoewel deze nederlaag de aspiraties van Supercleaning op de eerste plaats nog steeds lelijk doorkruist.

De wedstrijd tussen Supercleaning en Curaçao Hilton vond vandaag (!) plaats. Doordat de voorwedstrijden uitliepen, kon namelijk pas vannacht om vijf voor half één een aanvang worden gemaakt met de heren hoofdklasse wedstrijd die omstreeks half twee eindigde. Het CUVOBO-bestuur wordt dan ook wederom dringend aangeraden om de nodige maatregelen te treffen om dit in de toekomst te voorkomen. Men houde er rekening mee dat het volleyballpubliek, speciaal wanneer op Suffisant gespeeld wordt zoals gisteravond en vannacht, grotendeels uit jeugdige gasten bestaat.

De setstanden tussen Supercleaning en Curaçao Hilton waren overigens 15-10, 17-15 en 15-7. Supercleaning heeft thans zeven overwinningen uit negen wedstrijden en bezet de tweede plaats achter Mendoza Stars dat na negen ontmoetingen nog ongeslagen is. De laatste keer dat Mendoza in actie kwam was afgelopen donderdagavond waarbij met 3-0 over Coca Cola Lucky Masters werd getriomfeerd.

De dameswedstrijd Torpedo – Olympic die een onderdeel vormde van het gisteravond afgewerkte programma was een totale mislukking als schouwspel. Het was een zich langdurig voortslepend duel dat notabene op zeer laag peil stond. Daarbij stond het bovendien voor het publiek van de beginne af vast dat Olympic zegevierend uit het strijdperk zou treden. Dat gebeurde ook maar pas nadat zijf moeizame sets, voor de toeschouwers althans, waren gespeeld. De standen waren (Olympic – Torpedo): 15-6, 11-15, 15-6, 10-15 en 15-7. Voor Kibrahacha was het gisteren een succesvolle avond. Weliswaar werd geen winst behaald, maar deze ploeg kon tenminste het feit vieren haar eerste sets in CUVOBO-verband te hebben gewonnen. Dit lukte tegen AVET dat overigens met 3-1 (15-11, 10-15, 15-13, 11-15 en 15-10) zegevierde. Het betrof overigens de tiende wedstrijd van Kibrahacha.

Behalve het treffen tussen Mendoza Stars en Lucky Masters traden nog vier andere teams in het veld op donderdagavond jl. De uitslagen waren: dames: Deportivo Portugués – Bata 3-0 (15-6, 15-13, 15-8); heren A-klasse: Hi Spot Volley Stars – Audi Stars 2-0 (15-12 en 15-8).

In verband met de komende carnavalsfestiviteiten is de competitie opgeschort tot 14 februari op welke datum de eerstvolgende wedstrijden op de baan van Centro di Bario Janwé zullen plaatsvinden.

Antillenpresentatie

UTRECHT – Woensdag werd door burgemeester H.J.L. Vonhoff van Utrecht de vakantiebeurs 1975 in de Julianahal van de Utrechtse jaarbeurs officieel geopend. Niet minder dan 110 exposanten nemen dit jaar deel aan de vakantiebeurs (70 in 1974) en de expositie beslaat een oppervlakte van meer dan 3500 m2. Behalve de algemene promotie van de Antillenstand zijn er ook andere reisorganisaties die de Antillen in hun tours-programma hebben opgenomen op de beurs vertegenwoordigd. O.a. Long Range Travel die een Antillen-affiche in haar stand heeft hangen. De eerste dag van de vakantiebeurs was de z.g. vakdag die voor mensen uit de Nederlandse en internationale reiswereld werd georganiseerd. Men rekende op circa 275 personen, maar dit initiatief is in de reiswereld zo goed overgekomen, dat er ruim 700 aanmeldingen zijn gekomen. Er is een groeiende belangstelling voor de deelneming aan de vakbeurs en de vakantiebeurs 1975 toont dan ook een zeer gevarieerd aanbod in recreatiemogelijkheden. Vergeleken met het jaar 1972 toen ook door de Nederlandse Antillen met een stand werd deelgenomen, en 25.000 mensen de beurs bezochten, worden dit jaar ruim 100.000 bezoekers verwacht. De gevolmachtigde minister en mevrouw Pieternella waren bij de opening aanwezig en ontvingen burgemeester Vonhoff en andere notabelen persoonlijk in de Antillenstad waar de in typische Antilliaanse klederdracht gestoken hostesses toeristenfolders en andere documentatie materiaal aan de bezoekers uitreikten. De ponche crema en likeur Curacao waren zeer in trek tijdens het culinaire evenement georganiseerd door de buitenlandse verkeersbureaus. Morgen vindt een Antillenpresentatie in de Beatrixhal plaats, speciaal voor de Nederlandse reisagenten. Naast gerichte informatie van de Antillen wordt ook de film „Barefoot on wooden shoes" vertoond. Naast medewerkers van het kabinet van de Nederlandse Antillen staan ook een tweetal employees van het reisbureau Maduro en een hostess van de KLM gedurende de vakantie '75 in de Antillenstand.

VIAREGGIO – Het jeugdelftal van Amsterdam heeft woensdag tijdens het toernooi in Viareggio (ITA) met 0-2 verloren van het Italiaanse Varese. Bij de rust stonden de Amsterdammers al met 0-1 achter. De andere Italiaanse ploegen, Lazio en Samp-Doria speelden gelijk met 1-1 na een ruststand van 1-0. Dukla (Tsj) won met 1-0 (0-0) van Stoke City (Eng.).

Xav. junioren winnen toernooi

WILLEMSTAD. – De junioren-ploeg van Xaverianen heeft het jeugdtoernooi welke zondag j.l. aanving gewonnen. In de finale werd het volley-zestal van Buena Vista met 15-9, 15-10 verslagen. In de strijd om de derde plaats verwees Jum's de ploeg van Suffisant VM met 15-10 en 15-12.

[...]erkeersmaatregelen [...]vm kindercarnaval

[...]LLEMSTAD.

[...]aarnemend commissaris van [...] op Curaçao, Thomas, [...] bekend, dat op zondag [...]uari 1975, in verband met [...]ndercarnavalsoptocht, welke [...]en uur begint, de volgende [...]ersmaatregelen in Willemstad [...] worden getroffen. Vanaf [...]uur zal de zuidelijke rijbaan [...]de Pater Euwensweg in de [...]ng Plaza Brion vanaf de [...]ng Pater Euwensweg – Ba-[...]Powellweg worden afgesloten [...]het rijverkeer. Al het overige [...]er op dat kruispunt wordt [...]et viaduct gedirigeerd naar de [...]straat, uitgezonderd deel-[...]rs aan de optocht, dokters en [...]neel van het Sint Elisabeth-[...]itaal. Vanaf tien uur zal ter [...]te van Plaza Brion het ver-[...] komende van de Breedestraat [...]en van de Klipstraat worden [...]igeerd via de De Rouvilleweg [...] de Hoogstraat. Vanaf 10.30 [...] zal geen rijverkeer worden [...]laten op de Breedestraat (O) [...]f de kruising J.H.J. Hamel-[...]weg – Mgr. Niewindtstraat – [...]deweg. Dit verkeer wordt op [...]e kruising gedirigeerd in de [...]ting Santa Familiakerk dan [...] naar de Roodeweg in de [...]ting van het [...]reation Park. Vanaf tien uur [...]allen de autobushalten op [...]abanda nabij het viaduct; de [...]halte van de autobussen op [...]abanda wordt verplaatst naar [...]parkeerplaats van het Holiday [...]hotel. Vanaf twaalf uur verval-[...] de autobushalten op het [...]ndrikplein; als eindhalte van de [...]obussen in Punda wordt aange-[...]en de zuidelijke rijbaan van de [...]mpelstraat ter hoogte van het [...]tkantoor.

[...]Vanaf dertien uur zal geen [...]tgangersverkeer worden toege-[...]en tot de brug Koningin Emma der Nederlanden, totdat de carnavalsoptocht voor de tweede maal de brug is overgegaan. Vanaf dertien uur zal ter hoogte van de Columbusstraat nabij de centrale markt geen rijverkeer worden toegelaten in de richting van de De Ruyterkade - Handelskade. Dit verkeer wordt via de Columbusstraat - Prinsenstraat gedirigeerd in de richting van het Pietermaaiplein.

Vanaf dertien uur zal ter hoogte van het De Ruyterplein geen verkeer meer worden toegelaten in de richting van de Handelskade - Breedestraat (P) - Gouvernementsplein. Dit verkeer wordt via het De Ruyterplein - Keukenstraat - Kerkstraat - Wolkstraat gedirigeerd in de richting van het Pietermaaiplein. Vanaf dertien uur zullen de taxistandplaatsen in de Breedestraat (P) en het Wilhelminaplein komen te vervallen. Gebruik kan worden gemaakt van de taxistandplaatsen op het De Ruyterplein.

Voor en tot na afloop van de optocht zal niet geparkeerd mogen worden op de door de carnavalsoptocht te volgen route. Tot na het voorbijtrekken van de optocht zal geen publiek worden toegelaten op het viaduct over de Breedestraat (O).

Bovengenoemde verkeersmaatregelen blijven tot het einde van de carnavalsoptocht van kracht (ongeveer achttien uur).

Tegen personen, die zonder in het bezit te zijn van de vereiste vergunning, langs de door de carnavalsoptocht te volgen route met koopwaren op de openbare weg staan of zitten, zal door de politie streng worden opgetreden. De door de politie te geven aanwijzingen in het belang van de openbare orde en verkeersveiligheid, dienen stipt en onverwijld te worden opgevolgd.

Finals Bellas Flores

WILLEMSTAD – Vanmiddag vinden op de banen van de RCC te suffisant de tennisfinales plaats van het Bellas Flores damestoernooi. Om vijf uur komen mevr. Det van Eps en mej. Corva Lourens uit in het „single duel" terwijl omstreeks half zeven de dubbels Han Hoffland/Liesbeth Flores en Corva Lourens/Jerelune Bryan met elkaar de krachten zullen meten.

Sosonko grootmeester

De in Amsterdam wonende internationale meester Genna Sosonko heeft donderdag, in de voorlaatste ronde van de grootmeestergroep van het hoogoven-toernooi, zijn eerste grootmeesterresultaat geboekt. Vanwege dat heuglijke feit werd er zelfs champagne geschonken. In de verdiende hulde deelden Dvorecki, de Russische crack die de meestergroep op zijn naam bracht en Nona Gaprindasjvili, de wereldkampioene, die de damesgroep won en deelnemer-grootmeester Foerman, die eertijds – toen Sosonko nog in Leningrad woonde – diens leermeester is geweest. Sosonko herstelde zich dus fors van zijn inzinking, die in het begin van de week tot twee nederlagen had geleid. Hij versloeg Hans Ree in een nogal overtuigend positioneel duel.

Een tweede 1-0 werd genoteerd (aan het bord van Smejkal en Langeweg). In dit duel offerde wit – juist voor de tijdscontrole na vijf uur – een paard voor eindspelkansen. Ampele analyse bracht het aan het licht, dat Smejkal alle varianten zou winnen. Langeweg abdiceerde na een korte analyse.

Voetbalvoorbeschouwing

DEN HAAG – De verrassende nederlaag van PSV tegen FC Twente in de inhaalwedstrijd die dinsdagavond werd gespeeld heeft de strijd om de Nederlandse voetbaltitel weer geheel open gemaakt. Feyenoord en Ajax zijn koploper PSV weer tot op een enkel punt genaderd. De kans is groot dat ook na komende zondag die rangschikking behouden is. Alle drie clubs hebben namelijk tegenstanders die het hen niet al te moeilijk zullen maken. PSV trekt naar Deventer waar het Go Ahead Eagles gaat bekampen. De wetenschap dat een enkel foutje de eerste plaats op de ranglijst kan kosten zal stellig maken dat de ploeg van Kees Rijvers geladen van start zal komen.

Feyenoord treft in het stadion Galgewaard FC Utrecht, dat vorige zondag tegen Roda JC compleet kansloos was. Ajax ontmoet op eigen terrein Telstar dat allerminst imponeert. De drie koplopers zijn in deze duels de duidelijke favorieten. Interessanter is het gesteld met de clubs die onderaan de ranglijst staan. Haarlem en NAC werden enkele weken geleden nog als zekere degradanten aangewezen. Inmiddels zijn beide clubs Wageningen tot een respectievelijke twee punten genaderd en moet ook Wageningen zich bedreigd voelen. Haarlem krijgt Roda JC op bezoek. De grote vraag is of Haarlem kan beschikken over veteraan Fransz. FC Amsterdam eist voor zijn oud-speler een bedrag van 5000 gulden. Indien de verenigingen overeenstemming bereiken kan de nieuwe aanwinst tegen de Limburgers worden opgesteld. In dat geval zal Roda het wel eens uiterst moeilijk kunnen krijgen. NAC dat vorige week FC Den Haag bedwong, krijgt zondag de grote kans zowel Go Ahead Eagles als MVV dicht te naderen indien de uitwedstrijd tegen MVV winst zou opleveren is positie voor de Bredanaars aanmerkelijk gunstiger. Te meer ook omdat Wageningen de kans punten te behalen uiterst klein is. De Graafschap zal zich weinig illusies maken voor de wedstrijd tegen AF Twente, dat weliswaar geen titel pretendent meer is maar toch tot een van de sterkste formaties van de eredivisie mag worden gerekend.

Ook dat vergroot de kans dat na zondag de verschillen aan de onderkant van de rangschikking verkleind zullen zijn. Onberekenbare wedstrijden zijn zonder twijfel AZ 67 – FC Amsterdam en Sparta – Excelsior. In beide gevallen is op papier de thuisclub favoriet. Die kwalificatie is echter maar zeer betrekkelijk. Amsterdam staat duidelijk wat te laag op de ranglijst en de ploeg is stellig tot verrassingen in staat. De Derby in Rotterdam is helemaal een wedstrijd waarbij een prognose een slag in de lucht is. Op Woudenstein is Excelsior op zijn best. Dat ondervond enkele weken geleden Ajax dat slechts met 2-1 won. De omstandigheid dat Excelsior j.l. zondag tegen MVV niet verder een gelijk spel kwam doet daarvan weinig af.

Amstel-tennis

WILLEMSTAD – Op maandag 3 februari wordt een aanvang gemaakt met het Amstel Bier/Malta Amstel tennistoernooi voor junioren en senioren. Alle wedstrijden worden op de banen van Rust & Burgh en de CSC gehouden in series van „best of three's". De duels worden zonder umpires gespeeld tot de halve finales. Verliezers mogen na de wedstrijd de ballen houden. De wedstrijddata zijn 3 februari (R & B), 4 februari (CSC), 5 februari (CSC), 7 febr. (CSC) en 9 febr. (R & B, 16.30 uur, finale). De aanvangstijden van de wedstrijden zijn gesteld op gesteld op 17.30 uur (op werkdagen) en 16.30 uur (in het weekeinde).

EILANDGEBIED CURACAO

BEKENDMAKING

Het Hoofd van de Veterinaire Dienst maakt hierbij bekend dat varkenspest is geconstateerd op Curaçao.

Varkenshouders worden hierbij sterk aangeraden hun varkens in te laten enten tegen deze ziekte.

De kosten van de enting per varken bedragen ongeveer fl. 1,50 en dienen vooruit betaald te worden bij de Veterinaire Dienst.

Het Hoofd voornoemd,
R. GORSIRA



HENRY KISSINGER
. . .rol bewezen. . .



LELIO BASSO
. . .groeiende onmacht . . .

Bewijs geleverd

Het vonnis, dat het Russell Tribunaal II vorige week in Brussel heeft uitgesproken, behelst kort samengevat het volgende:

Het tribunaal acht bewezen dat:

— De onderdrukking in Brazilië, Chili, Bolivia en Uruguay sterker is geworden. Nog steeds maken de regeringen zich schuldig aan ernstige, herhaalde en systematische verkrachting van de rechten van de mens;
— de rechtsstaat systematisch wordt vernietigd, en de burgerlijke en politieke vrijheden evenals de sociale rechten en het recht op vakbonden worden onderdrukt in Guatemala, Haïti, Paraguay en de Dominicaanse republiek;
— politieke aanslagen — en zelfs tot moorden toe — zijn gepleegd door of met medeplichtigheid van de autoriteiten van de Argentijnse republiek;
— natuurlijke hulpbronnen zijn vergiftigd, schade is toegebracht aan het ecologisch evenwicht in de natuur, en vrouwen zijn gesteriliseerd in verscheidene Latijns-Amerikaanse landen, m.n. in Puerto Rico, door Noordamerikaanse ondernemingen;
— de VS en de multinationals met medeplichtigheid van de heersende klassen in Latijns-Amerika voor zichzelf de grootste economische winsten veilig stellen. Deze ondernemingen oefenen in Latijns-Amerika hun activiteiten uit via filialen en maatschappijen, waarvan zij het kapitaal en de verrichtingen voor het grootste deel controleren; de meeste en machtigste zijn Noordamerikaanse;

Veroordeelt:

— Personen en instanties, die met geweld de macht gegrepen hebben, en deze uitoefenen tegen de belangen van hun volken in:
— derhalve de huidige machthebbers in Brazilië, Chili, Bolivia, Uruguay, Paraguay, Guatemale, Haïti en de Dominicaanse republiek;
— de regering van de VS die dergelijke handelingen aanmoedigt en bevordert;

daarom de presidenten Nixon en Ford en in het bijzonder Henry Kissinger, van wie de verantwoordelijkheid in de fascistische staatsgreep in Chili duidelijk is voor het tribunaal, gezien de documenten die in de VS zelf werden gepubliceerd.



. . .door Amerika gesteund geweld en genadeloze onderdrukking in Chili. . . .

Zuid-Amerika verkwanseld



„Na dagenlang geluisterd te hebben naar analyses van de politieke, economische en sociale situatie in Latijns-Amerika en naar getuigenissen van mannen en vrouwen, die voor de jury en het publiek de vervolgingen en de helse martelingen hebben uiteengezet, waaronder zij geleden hebben in Chili, Bolivia, Brazilië, Haïti of andere landen, heeft het Russell Tribunaal vonnis geveld. Daarin veroordeelt het allen, die verantwoordelijk zijn voor de fysieke, morele, economische en politieke misdaden, die dagelijks worden bedreven tegen de Latijns-Amerikaanse volken. Onder de veroordeelden zijn zowel de grote machthebbers van het Yankee-imperialisme, als de Uruguayaanse folteraars."

Dit is de slotconclusie van het Russell Tribunaal II, dat afgelopen week in tweede zitting bijeenkwam in Brussel, en zich acht dagen lang heeft gebogen over de lijvige dossiers, op basis waarvan aanklachten waren geformuleerd. Aanklachten tegen de militaire junta's in de diverse Latijns-Amerikaanse landen, tegen de multinationale bedrijven, met name die van de Verenigde Staten. Ook legden tal van Latijns-Amerikanen — vaak bannelingen, die de terreur van het veelal militaire bewind in hun land hadden kunnen ontvluchten — getuigenis af, op grond waarvan gelijksoortige aanklachten op tafel werden gelegd.

Het doel van dit tribunaal was immers de oorzaken en achtergronden te bestuderen van de onderdrukking van de volken in Latijns-Amerika, een analyse te maken van de economische agressie tegen die volken door de eigen regeringen, de buitenlandse ondernemingen, en de regering van de VS. Het tribunaal wilde bewijzen verzamelen om recht te spreken, waar de officiële organisaties in gebreke zijn gebleven, om het woord te geven aan de verdrukten in Latijns-Amerika. En om deze geëxploiteerde volken, wier vertegenwoordigers in de gevangenissen zitten, in ballingschap of ondergedoken moeten leven een hart onder de riem te steken.

A[illegible] het einde van zijn zitting acht [illegible]et Russell Tribunaal II op gro[illegible] an de enorme hoeveelheid info[illegible]atie het bewijs geleverd, dat de multinationals en Washington en ook de diverse door hen in het zadel geholpen of gehouden Latijns-Amerikaanse regeringen zich direct of indirect schuldig maken aan zware, herhaalde en systematische schending van de Rechten van de Mens, en aan economische uitbuiting. Tevens was voor het tribunaal bewezen, „dat in de wereld momenteel een nieuwe economische afhankelijkheid bestaat, die het oude kolonialisme vervangt en de situatie zelfs verergert". Een nieuwe afhankelijkheid, met als belangrijkste instrumenten daarin: multinationale ondernemingen, economische organisaties, geheime diensten, en diplomatie van bepaalde groepen.

Onmacht

Een nieuwe afhankelijkheid, „die de ontwikkelingslanden juist het essentiële ontneemt voor hun ontwikkeling, namelijk de beschikking over hun grondstoffen en de mogelijkheid om zelf hun economische plannen te maken. Deze volken zijn daarom veroordeeld zich te onderwerpen aan een complex van groeiende onmacht, dat leidt tot uitbuiting van arbeiders, en verkrachting van de sociale rechten, die door internationale overeenkomsten zijn erkend", aldus de voorzitter van het tribunaal, de Italiaanse senator Lelio Basso, in zijn openingsrede.

„Wanneer men spreekt over de vrije beschikking van elk land over zijn eigen hulpbronnen, dan rijst de vraag of deze vrije beschikking het volk betreft voor wie die hulpbronnen bestemd zijn, of de staat — wat dan bijgevolg betekent, dat die door middel van machtsorganismen vrijelijk kan beschikken volgens eigen oppermachtige beslissingen." Uiteraard maakt een regering, die hulpbronnen voor een krats van de hand doet aan buitenlandse bedrijven en daarmee de economische onafhankelijkheid van het volk verkwanselt, zich schuldig aan eenzelfde misdaad, als een regering, die de politieke onafhankelijkheid van zijn volk prijsgeeft: „In beide gevallen wordt het zelfbeschikkingsrecht opgeofferd."

Het tribunaal heeft dan ook de regeringen van onder meer Brazilië, Chili, Bolivia, Uruguay, Paraguay, Guatemala, Haïti en de Dominicaanse republiek aan die misdaad schuldig bevonden. Nemen we bijvoorbeeld dit laatste land: het was in 1967 dat de grote multinational Gulf & Western Co., die nauw verbonden is met zeer machtige economische groepen als Dupont de Nemours en Rockefeller, zich daar vestigde en er sindsdien ondernemingen opkoopt die in moeilijkheden verkeren, maar potentieel winstgevend zijn. Daarbij wordt dit bedrijf oordeelkundig geadviseerd door de Chase Manhattan Bank van de Rockefeller-groep.

Sinds die tijd koopt dit bedrijf gemiddeld één fabriek per maand; nu, na acht jaar bezit, controleert of beïnvloedt Gulf & Western 90 ondernemingen in de Dominicaanse republiek. Hoewel het bedrijf begon in de suikerindustrie, bezit het nu ook cementfabrieken, hotels, speelhuizen en restaurants, sigarenfabrieken, grootgrondbezittingen voor veefokkerij, meststoffenfabrieken enz.

Tin

Bolivia. Sinds meer dan tien jaar is dit land genoodzaakt bijna alle importgoederen van de VS te kopen. Tegelijkertijd moet de Wereldraad van de Tin de prijs van dit produkt, die de hoofdschotel van de Boliviaanse export vormt, vaststellen onder hegemonie van de VS. De mijnen zijn voor 90 procent in handen van buitenlands kapitaal.

Petroleum vertegenwoordigde 14,6 procent van de totale Boliviaanse uitvoer; in 1973 kreeg Bolivia 4,02 dollar voor één vat petroleum, waarna deze door de multinationals werd doorverkocht voor 10 dollar.

De reeks van dit soort voorbeelden is onafzienbaar: United Fruit Company in de Middenamerikaanse republieken, Standard Fruit Company op Haïti, ITT in Brazilië, ITT op Puerto Rico, etc. etc. etc. Dat de multinationals en de meestal militaire bewindvoerders der Latijns-Amerikaanse landen bij hun praktijken niet schromen de meest elementaire mensenrechten met voeten te treden maakten de persoonlijke getuigenissen op de zitting van het Russell Tribunaal vorige week wel erg duidelijk. Enkele voorbeelden:

Economische agressie door monstrueuze internationals

Vergiftiging

Op Puerto Rico, waar nog steeds sprake is van onvervalst kolonialisme, dumpen een aantal farmaceutische industrieën grote hoeveelheden giftige stoffen in het water, waardoor de zee daar zo sterk bevuild is, dat een groot aantal vissers werkloos is geworden. Gezworen verklaringen werden aan het tribunaal overlegd van Puertoricanen, wier gezondheid door die vergiftiging is aangetast; een aantal van hen is zwaar chronisch ziek.

Twee Columbiaanse getuigen kwamen de uitbuiting van de boeren aanklagen en de uitmoording van Indianen in hun landen. Op basis van hun verklaringen moest het tribunaal erkennen, dat dit de eerste keer was, dat een Indiaanse gemeenschap voor een internationale tribune onweerlegbaar volkenmoord kon bewijzen. Een van hen vertelde, dat het leger boerenleiders heeft vermoord. De grootgrondbezitters organiseerden gewapende bendes, om de belangrijkste personen van de Indiaanse gemeenschappen om het leven te brengen, zodat de Indianen zich niet zouden kunnen organiseren. Toch telde een vier jaar oude Indiaanse coöperatieve gemeenschap in 1970 al duizend leden, bouwde scholen, kocht voertuigen, e.d. Toen begonnen de provocaties der grootgrondbezitters waarna de regering insprong met een uitgebreid militair offensief: omsingeling van de streek, uitkammingsoperaties, en samendrijven in „strategische gehuchten", waar alle soorten van foltering ter intimidatie werden toegepast.

Een andere getuige bezocht de laatste twee maanden van afgelopen jaar het Amazonegebied in Brazilië, waar de trans-Amazoneweg werd aangelegd, om gebieden te bereiken waar grondstoffen te vinden zijn. De Braziliaanse regering voerde een grootse campagne om boeren en werklozen naar die gebieden te krijgen „om daar het land te bebouwen". Ze zouden echter alleen gediend hebben als mankracht voor de multinationals; bovendien de grond was niet voor landbouw geschikt, wat de regering lang tevoren wist.

De „colonos" leven daar nu in erbarmelijke omstandigheden. Hun enige verbinding met de bewoonde wereld is een door de president geopende, maar volstrekt niet bruikbare weg. De meeste Indianen die het gebied bewoonden zijn door het leger vermoord, de overigen zijn gevlucht. Aan wegenbouw valt in Brazilië goed te verdienen.

Bloedhandel

Luc Morin, een Haïtiaanse psychiater die in Canada verblijft, legde een rapport aan het Russell Tribunaal voor over een schandelijke handel in bloed. Het bedrijf Hemo Caribian of Haïti kreeg per presidentieel decreet (jan. '71) toestemming om de bevolking bloed af te tappen, en speciaal bij werklozen. Daarvoor betaalde de onderneming drie dollar per liter. Onder druk van een algemene verontwaardiging trok president Duvalier zijn decreet terug en verklaarde het ongeldig. Maar onmiddellijk daarna daagde een nieuwe maatschappij op: Life Services USA. Deze betaalde vier dollar per liter.

Deze bloedhandel naar de VS, Canada, Frankrijk en Zwitserland werd gevoerd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken; de minister is sindsdien aangesteld als inspecteur van de Haïtiaanse ambassade.

Grotere, grovere uitbuiting is niet voorstelbaar: rechtstreekse lichamelijke uitbuiting, die biologisch onherstelbare schade toebrengt — volgens een rapport van de FAO, de voedselorganisatie van de Verenigde Naties, lijdt 96 procent van het Haïtiaanse volk aan ondervoeding!

Op basis van deze en nog veel meer andere getuigenissen heeft het tribunaal niet alleen de hand- en spandiensten verrichtende regeringen, maar ook en vooral de multinationals veroordeeld; en tegelijk ook hun belangrijkste steun in de rug: de regering van de VS. Niet alleen ex-president Nixon en president Ford, maar vooral ook minister Henry Kissinger wordt met name in de veroordeling door het tribunaal genoemd, vanwege zijn onmiskenbare betrokkenheid bij de omverwerping van het progressieve bewind-Allende in Chili.

Enige plaats

„Het vonnis geeft enig idee van wat het Russell Tribunaal voor de volken betekent, gezien het feit dat er studies en getuigenissen bijeengebracht zijn door mensen, die op grond van hun kennis en moreel, recht van spreken hebben, of van mensen, die vervolgd zijn op grond van het feit, dat ze ideeën verkondigden en standpunten verdedigden, die tegen die van de onderdrukkers van hun volk ingaan. De VN en de OAS (Organisatie van Amerikaanse Staten) zijn organen

ncho van Bonaire" nieuw boek van Curacaose schrijfster

iane Lebacs: zijn de vrouwen ier wel zo ongeemancipeerd?

NA EN PACHECO DOMA- E vertrekken op 6 februari voor eis van zes maanden door de , Mexico, Cuba en Nederland. s in 1968 gebruiken ze hun om iets van de wereld te zien t meer te weten te komen van de culturen. Al jaren waren ze n aan het maken voor de reis, r ineens een kink in de kabel komen. Diana is in verwachen het kind wordt precies n in de verloftijd, half mei, cht. Pacheco maakte al zijn en aan het schrikken door els door de telefoon te roepen: de a bull, I made a bull", maar egrijpt er nou meteen dat het en Stier wordt, als je niet eens dat Pacheco eindelijk na zoveel achten vader wordt. Ze beslo- a lang aarzelen toch maar op gaan, want ze zijn er mentaal an toe.

na, als schrijfster en toneel- ter bekend onder haar meisjes- Diana Lebacs, heeft het de maanden zo druk gehad, dat nauwelijks aan haar kind heeft n denken. Ze is bezig met stukjes voor Bandabao en na- „Sherry" geschreven had en in een dik kinderboek naar de r gestuurd had, was ze alweer aar derde manuscript (de titel pt ze nog niet) begonnen. Toen ineens Miep Diekmann voor de Ze wist niet eens dat Miep op land was, en ze kende haar niet an gezicht.

p Diekmann kwam namens uitgever Leopold eens praten het kinderboek dat Diana even had onder de titel „Nan- an Bonaire". De uitgeverij had al een jaar lang geschreven over plan, dit boek in tweeën te n en er een hele serie van te . Diana voelde er niets voor, ze et niet zitten. Toen kwam Miep langs. „Ik ben Miep ann", zei ze, en het ijs was gebroken. Na een lang gesprek, Miep de voordelen van een duidelijk maakte, was Diana' haald. En toen gingen ze aan het werk, om het boek om rken. Op de dag voor kerstmis nen ze — ja zo is Miep, zegt verontschuldigend, en ze rust- et voor alles rond was.

housiast

k voor Miep naar Bogotá vloog met Siny van Itersen aan het te gaan, hadden wij haar nog gesproken. Ze was enthousiast het resultaat. „Het is een tisch boek geworden", zei ze. r nou het mooie, we zaten ter heerlijk uit te blazen na al werk, moe maar tevreden, en zeg ik tegen Diana, laat me de g nog eens zien die Leopold al laten maken. Diana pakt de op, haalt de tekening eruit en chrikken ons allebei dood. Want e omslag stond nou juist die scène, een ezeljacht, die we uit het eerste deel hadden weggelaten, omdat die in het tweede beter tot zijn recht kwam. Moet je nagaan. En er was geen sprake van dat de omslagtekening nou veranderd kon worden, dat zou veel te kostbaar worden. Dus toen hebben we nog iets aan het manuscript moeten veranderen, zodat er iets inkwam wat op een ezeljacht leek."

Diana vertelt ons hetzelfde verhaal natuurlijk ook nog eens in geuren en kleuren. En zij is net zo enthousiast over de samenwerking met Miep, als Miep zelf. Diana vond het heerlijk om zo intensief met een vakvrouw samen te werken. Nu weet ik wat je hier mist, nu zie ik achtergronden van het vak, je leert over contracten en oplagen praten, en dat is erg nodig. Je leert ook afstand nemen van je werk. Maar Miep, ik begrijp niet dat iemand die al 45 boeken geschreven heeft nog zo enthousiast bezig kan zijn met mijn tweede. Ik hoop dat als ik ook nog eens ooit zover kom, dat ik dan ook zo ben."

Het wordt nu zo dat de eerste twee delen van „Nancho van Bonaire" geschikt zijn voor kinderen van tien tot twaalf jaar. Het eerste deel speelt in het Rincon van vroeger, tussen 1950 en '55, zoals het nu niet meer bestaat, het tweede deel speelt in de vijf volgende jaren in Playa, ofwel Kralendijk. In de volgende twee delen gaat Nancho, zoals alle Bonaireaanse kinderen die verder willen leren, naar Curaçao, in de zestiger jaren. Die delen worden voor ouderen geschreven. „Ik ga al vanaf mijn zeventiende regelmatig naar Bonaire", vertelt Diana. „Toen ik op het Maria Immaculata Lyceum zat, kende ik al Bonaireaanse meisjes, en daar was ik altijd bevriend mee. Ik zag hoe zij zich moesten aanpassen aan het leven op Curaçao. Ik heb Bonaire altijd een fijn eiland gevonden, je



Diane Lebacs met Miep Diekmann aan het werk.

wordt er meteen opgenomen in de samenleving en zo heb ik ook Pacheco leren kennen. Onbewust heb ik zo, uit alle verhalen die ik hoorde en uit alles wat ik zelf meemaakte, een schat aan stof opgebouwd, en in 1972 ging ik dat in een boek verwerken. Ik kreeg erge leuke brieven van Leopold, maar ik wilde het boek niet gaan veranderen, ik was trouwens veel te druk bezig met „Boechi wan pia fini", dat eerste Papiamentse toneelstuk voor kinderen, waar we vorig jaar zo'n succes mee gehad hebben."

Zoals in „Sherry" al duidelijk was, gaat het Diana niet alleen om leu toneel of leuke kinderboeken. Ze wil er iets mee bereiken, sociaal-culturele vooruitgang. En ze wil het liefst dat haar boeken als „gezinsboeken" worden opgevat, waar de kinderen met de ouders over kunnen praten. Diana en Pacheco interesseren zich voor wat ze noemen de subcultuur, en daarmee bedoelen ze de eigen cultuur van het volk, die van eiland tot eiland verschilt. „Je denkt dat het een schijncultuur is, waarin vreemde dingen gebeuren, maar als je erin duikt, blijkt dat het geen schijn is."

Voorbeelden van die subcultuur. „De vrouwen hier zijn niet geëmancipeerd, de gewone volksvrouwen. Dat klopt globaal. Maar toen ik mijn derde manuscript", zegt Diana, „een verhaal ging schrijven over zo'n vrouw, bleek dat anders te zijn. Aan het eind vraag je je af, is ze zo ongeëmancipeerd? De vrouw staat sociaal en wettelijk zwak, maar toch staat ze in wezen sterk. Zoals ze zich met tien kinderen door het leven slaat, hòmbu! "

Een ander voorbeeld. „Je leest dat er armoe is, maar dan zie je die grote auto's voor die krotten staan. Ik beschrijf die situaties. Om hun krot bouwen die mensen beetje bij beetje een nieuw huis. Joe, hier vlakbij hebben we dat jarenlang kunnen volgen, en toen die man eindelijk klaargekomen was, waren wij net zo blij als die man zelf. Hun auto's zien er nieuw uit, maar het zijn oude krengen als ze ze kopen, maar ze helpen elkaar aan onderdelen, en ze weten een mannetje ergens voorbij Santa Rosa in de knoek, en zo weten ze voor bijna geen geld die auto in een prima conditie te krijgen. En dat maak ik in mijn boeken duidelijk, geleidelijkaan en met voorbeelden, want ik hou niet van dat pamfletterige. Maar je moet er induiken, je moet de mensen leren kennen en waarderen, dan zie je hoe ze beetje bij beetje vooruitkomen. En dat wil ik beschrijven, overal moeten ze de stem van hier horen."

Springplank

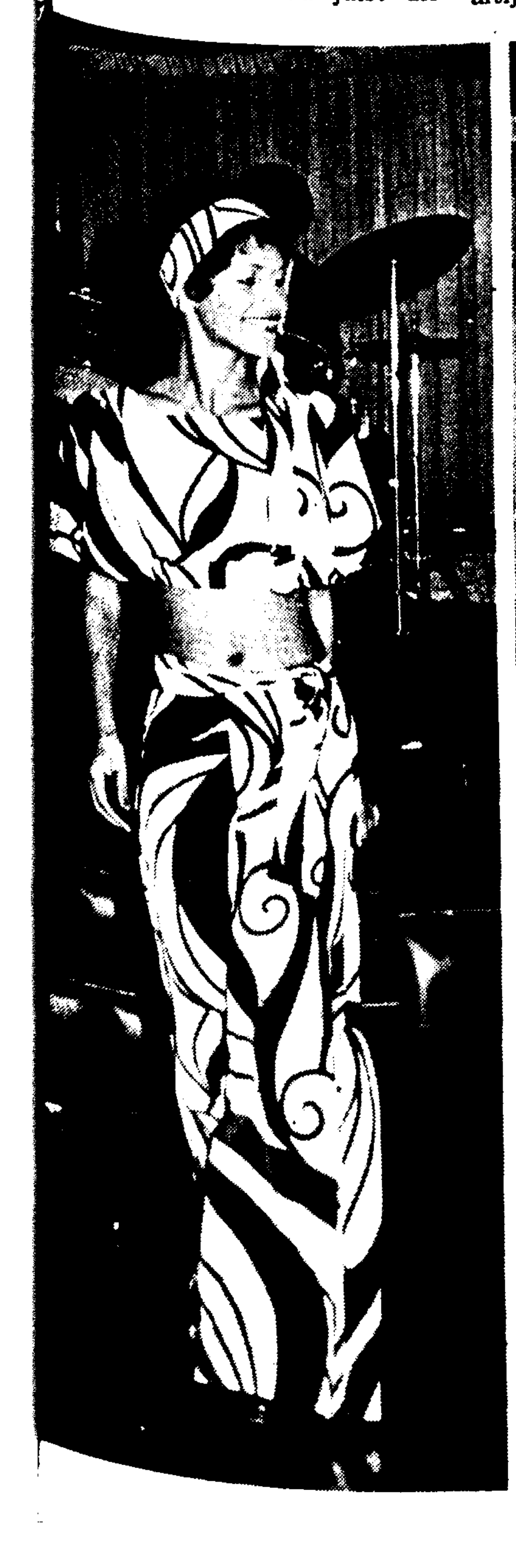
Pacheco, die inmiddels thuisgekomen is, stort zich met graagte in het gesprek. „Weet je waarom Diana in het Nederlands schrijft: Curaçao is de wereld niet. Het Nederlands is een springplank naar andere talen. „Sherry" wordt nu in Nederland en België gelezen, en deze pocket (met dezelfde omslagtekening als de Nederlandse uitgave) is de Finse vertaling. Uit het Papiaments is er nog nooit een boek vertaald. Nee, het is goed dat de een hier in het Papiaments schrijft, een ander in het Nederlands en weer een ander in het Engels."

„Ja, er zou een soort taakverdeling moeten komen", vindt Diana. „Maar ik ga ook in het Spaans en het Engels schrijven. En ik heb al iets in het Papiaments klaarliggen. Maar het is vreselijk duur om iets hier te laten uitgeven." Pacheco kan er van meepraten. Hij laat „Tula" zien, zo'n dun boekje kost je al ruim duizend gulden voordat ze het voor je gaan uitgeven.

En dan krijgen we het nog even over de grote reis. „We gaan ons vooral op cultureel gebied oriënteren", zegt Pacheco, „ik wat toneel en Diana wat jeugdliteratuur betreft. We gaan vergelijkingsmateriaal zoeken. Ik wil me in de toekomst op de musical gaan toeleggen, om het ritmische gevoel van de Antilliaan uit te buiten. We hebben al veel contacten in Mexico en Cuba. We móéten weg, we zijn mentaal zo moe, ik vergeet alles." „Ik kan niet meer tegen lawaai", zegt Diana, „als iemand door het huis loopt, denk ik loop niet zo te bonken". „In Cuba willen we de Afro-cubaanse cultuur bestuderen en in Mexico de mengcultuur die daar in de laatste eeuwen ontstaan is", voegt Pacheco er nog aan toe.

„Ja, ik ben zelf iemand met drie culturen", zegt Diana schaterend. „Mijn grootvader, van Flip bij Santa Cruz, een grote vent, een leidersfiguur, ging in dienst in Nederlands Indië, en leerde daar een mooi Indisch meisje kennen. Ze leek op mij toen ze jong was, hahaha. Mijn vader werd in Indonesië geboren en kwam pas op zijn veertiende naar Curaçao. Mijn moeder kwam uit een grote Surinaamse familie die naar Curaçao kwam toen zij achttien jaar was. Twee generaties werd er bij ons in de familie dus Nederlands gesproken, want mijn grootvader sprak geen Maleis en mijn vader geen takkitakki. Dat is misschien ook een reden waarom ik in het Nederlands schrijf."

KEES SMIT





WILLEMSTAD. – Mode geboren op Curaçao, „Tropical" noemt ontwerper Harry Godschalk zijn creaties, die bijna altijd iets uitbundigs hebben en met een zekere zwier gedragen moeten worden, willen ze tot hun recht komen. Niet dat Harry niet beïnvloed wordt door de grote modelijnen. De jaren twintig spelen nu ook in zijn ontwerpen mee. Zo waren er golvende stoffen en veel volants te zien afgelopen zaterdag tijdens de show in Holiday Inn voor Franse toeristen. Arthur Dunker hield het publiek op geestige wijze bezig, terwijl Anita Duval de modellen in het Engels en Spaans aankondigde. Als verrassing liep gastmannequin Ingrid Melfort mee. Foto: Veelbelovend mannequin Marilyn Rodriguez (links) showt een creatie van Harry met zwarte abstracte figuren op een witte achtergrond. Geschikt voor uit en thuis. Marjan Keijers (rechts) in blauwe rok met witte opschriften, lengte nieuwe stijl. De „pulli" is ook blauw en heeft applicaties op borst en elleboog.

Schelvis op z'n Spaans

1 1/2 pond schelvisfilets
zout
peper
knoflookpitje
twee grote uien
1 1/2 pond tomaten
handvol gehakte peterselie
1 dl (olijf) olie

Wrijf de filets in met een mengsel van zout, peper en het knoflookpitje. Leg ze in een met olie bestreken vuurvaste schaal. Bedek ze dan met de uien die eerst in plakken zijn gesneden en met de tomaten die eerst moeten worden ontveld en in stukken gesneden. Strooi er de peterselie over en schenk de olie erover heen. Zet de schaal nu drie kwartier met een deksel erop in een tamelijk hete oven. Laat de schaal daarna nog tien minuten ongedekt in de oven staan.



GERDA DE GROOT

Jaar van de Vrouw: Het woord is aan....

GERDA SALAS-DE GROOT, sales-manager bij TeleAruba, is de eerste vrouw van Aruba, die op verzoek van de Amigoe haar mening gaat geven over het jaar van de vrouw. Gerda Salas is getrouwd en heeft een dochter.

Gerda: Vrouw zijn is een uitdaging.... een vrouw kan zó veelzijdig zijn: een goede echtgenote, een flinke huisvrouw, een liefhebbende moeder, een perfecte kokkin. En buitenshuis: een carrière opbouwend en sporten beoefenend. Dat een en ander niet samen zou kunnen gaan, is in de praktijk wel anders bewezen. Helaas is zoiets alleen maar nieuws, wanneer het fout gaat in een huwelijk, maar dat is het negatieve kantje aan ons mensen.

Het JAAR VAN DE VROUW: typerend is toch wel dat dit jaar zo genoemd werd door de Verenigde Naties, bij uitstek een mannen-organisatie! Blijkbaar vinden de mannen zelf, dat er op vrouwengebied discriminatie bestaat. Persoonlijk kan ik zeggen dit niet aan den lijve te hebben ondervonden. Met discriminatie, op wat voor gebied dan ook, is het zó gesteld, dat je er weinig van merkt als je je er niet op instelt.

Inderdaad, sommige banen betalen minder aan vrouwen dan aan mannen, dat moet toch met íets te maken hebben (gehad). Menstruatiepijnen... zwangerschap... met opvoeden van de kinderen... Maar, nu er een en ander aan het veranderen is, lijkt me, dat het emancipatie-proces van elke zelfbewuste vrouw in een versneld tempo verloopt.

Er zijn in bijna alle mogelijke banen ook meisjes en vrouwen werkzaam, en het optrekken van salarissen laat niet lang meer op zich wachten. Een man heeft zo zijn eigen verantwoordelijkheden, maar een vrouw kan een veel meer bevredigend leven leiden dan een man, door haar veelzijdigheid! Daarom zou ik alle vrouwen willen aanraden: zorg dat je in meerdere dingen uitblinkt. Je man zal het in je waarderen en er trots op zijn... en, je krijgt er zelf steeds meer plezier in!

Op een vrouw, die bij de thuiskomst van haar man slechts de alledaagse dingen weet te verhalen, en die op visites nogmaals herhaalt, raakt een man gauw uitgekeken!

LEES, DOE, VRAAG, STUDEER, PRAAT, PRAKKIZEER, WERK.... hou behalve je lichaam ook je geest bezig, en geniet ervan!

Dit JAAR VAN DE VROUW is eigenlijk niet eens nodig: èlke intelligente man weet een vrouw op waarde te schatten! Ze durven er alleen niet zo goed voor uit te komen....

En trouwens: helemaal gelijkzijn aan de mannen zou inhouden, dat wij, vrouwen, bij onze aanstaande schoonouders om de hand van hun zoon zouden kunnen gaan vragen, en DAT willen we toch niet? Dus: gelijkzijn aan de man, maar dan als vrouwelijke vrouw! !

Zanger vindt publiek om op te schieten...

BANGKOK — De Thailandse zanger Sangthong Sisai heeft woensdag het vuur geopend op zijn publiek omdat het niet aanvaardde dat hij twee uur overtijd was komen opdagen.

Het incident gebeurde in Tsjaiyaphoem op 300 kilometer ten noordoosten van Bangkok. Drie fans werden gewond.

Sisai kreeg geen kans aan zijn 10.000 bewonderaars uit te leggen dat hij door overmacht te laat was.

WILLEMSTAD – Dit zijn de nieuwe KLM-uniformen die na 1 april door ongeveer 1500 dames gedragen zullen worden. Op de foto v.l.n.r. het zomeruniform de winterdracht, de cabinekleding en het eigenlijke uniform.



Nostalgia

Plasa biew.
Plasa ku m'a lanta haña.
Símboló di ko'i famia
Ku su dushi harmonía.
Plasa ku awor ta bai.

Aki un par'i dia mas
tur kambrada tin ku lanta
fo'i nan mesa di betón
pa bai sinta den un palacio
tur na fòrmika ku glas.

Kontrami!
Kontrami den e Plasa
ku fo'i chikí m'a kèiru tene
ròmpi' saya di mi mama
ku por a bider e kambrada
un ko'i dies plaka na un ryá.

Mi'n ta kontra modernisimo
pero ya kaba mi tin pena
di pensa ku materialismo
lo mata tur romantismo
si Plasa, alma di mi pweblo,
mester kita fo'i kaminda.

Ai ku ki trankilidat
bo por para kenta stoma
ku un kòpi kòfi puru;
k'un glas di lechi herebé
serka koma kariñoso
ku sin sa mes ta ki yamabu
ta informabu ku dulsura
pa tur bo hendenan di kas.

Bini! , ata'ki Shon Papa;
bin dal bo sòpi di mondongo;
ata'ki Duy mi korona,
m'a tira dos ariba p'abo!

Mira hende riba kaya
djis den bisendario di Plasa
grita hari kuminda otro,
para bati un bok'e redu,
konta otro nan problema
desogá nan kurason.

Mi'n sa di kon, ma mi ke.....
por ta sentimentalismo kisas..
ku asina Plasa bai den „Amfi"
ni Punda lo'n ta Punda mas.

Ta den ambiente di mi Plasa
bo ta sinti kayent'i Punda.
Si kambrada drenta den palasio
tur na formika ku glas,
mi ke ku l'e perde tur su grasia
i Punda lo'n t'e wea grandi
di sòpi di kariño mas.

Punda lo perde tur su zjèitu
pasó bow di un kalbas di glas
maske kón e merkadera pronka
lo e'n por dòrna Punda mas.
Plasa biew.
Plasa ku m'a lanta haña .
símboló di ko'i famia
ku su dushi harmonía.
Plasa ku awor ta bai.

Aki un par'i dia mas
tur kambrada tin ku lanta
fo'i nan mesa di betòn
pa bai sinta den un palasio
tur na fòrmika ku glas.

Januari 1975
ELIS JULIANA

Rokken in Parijs weer korter

PARIJS. — De Parijse roklengten lopen in de pas met de economische recessie. Op de modeshows die volgende week in de lichtstad zullen worden gehouden, zullen de kortere rokken terugkeren.

Na de langere roklengte tot halverwege of beneden de kuit van vorig jaar zal het been weer te zien zijn. De mini-rok zal niet terugkomen, maar de nieuwe roklengte schijnt te weerspiegelen dat de ontwerpers zich ervan bewust zijn dat de vrouw zich kleedt om de man te behagen en dat de meeste mannen gaarne mooie benen zien.

Zo komt er een nieuwe ronde in de eeuwige strijd om de roklengte op een tijdstip dat de meeste vrouwen hun garderobe hebben aangepast aan de status quo van de lange rok.

Yves Saint Laurent, Pierre Cardin en Ungaro zullen allen prototypes tonen van modellen die de knie nauwelijks bedekken.

De roklengte-revolutie zal voorts het gehele silhouet wijzigen met kokerrokken bij bredere schouders.

PAPIA UN, PAPIA DOS

Ban papia kla....

ALGUN TEMPU PASA, mas o menos tempu Shon Bèn a kuminsá su periodo komo Gobernador di Antiya Nerlandes, m'a yega di hala su atenshon riba e hecho ku riba un [illegible]dia e por abri su bentana i haña e trikolor Benezolanu ta bula riba su palasio.

Awe kisas, shon Bèn lo ta halando un rosea grandi di alivio, ya ku kasi sigur e ta kaba su tempu, promé ku e pronostiko aya di mi kristalisá, i l'e ta lew den e friw di Ulanda, dia yega asina lew.

M'a kòrda riba e asuntu varios bes den ultimo dianan: tempu di e selebre ehersisio di avionnan Benezolanu; dia dje pelea di sigel entre Ali i Joe, despues, ku e rumoman dje kumpramentu di Shell Curaçao N.V. pa e Gobiernu Benezolano, meskos dia di e bishita di "nos" Prens di Kas di Oranje i por ultimo loke un diario lokal a skirbi tokante di e plaka pa nos kumpra OGEM.

Ta basta tempu tambe ku m'a skirbi ku a yega tempu pa nos hendenan esta, e promedio Yu di Kòrsow, kambia su manera di pensa tokante di e Benezolanu, komo individuo i Pueblo en general.

M'a yega di bisa i te aínda mi ta konvensí djesey, ku e kreensha ku nos hendenan tabatin ku tur Benezolanu ta manera e fruteronan ku ta bini ku barku bin bende fruta i berdura na nos awa chikí, ta eroneo.

Por ta, i sin ningun duda tabata un hecho ku un gran parti dje damanan di gran sosiedat Benezolanu, un tempu a bin buska i haña nan edukashon aki.

Ma tempunan a kambia; Awor t'esnan di nos lo mester bai aya pa buska i haña mihó preparashon. Pasobra mi ta duda ku aki nos lo por haña algu kompará ku loke nan por ofresé aya, anke nos ke sigi pretendé lo kontrali.

I no t'esey so, sino ku ekonomikamente tambe e País aki a dal dos stap bai dilanti i a bai laga hopi di esnan di e regio aki, ku tabata huntu ku n'e den e pos ekonomiko i finansiero.

Pero ora nos ke papia di e aserkamentu ku nos meste hasi den direkshon di e gran Nashon, nos meste pensa riba e mentalidat di nos hendenan: Te awe, pa e gran mayoría, tur loke ta bon, sea ku ta hende, preparashon o kos, mester bini di Oropa o di Merka, kisas di Kanada. Ta den ultimo tempu nos hendenan a bin realisanan ku Hapon tambe ta un gran Nashon, anke su habitantenan no ta kontá den hende blanku, segun e kriterio Oropeo. Mi ta bisa asina, pasobra, nos hendenan aparentemente ta keda biba ku bista riba un epoka kaduká, ku ya pa añanan, sigel por bisa, a bai fo'i moda, anto kosnan sí a kambia.

Te awe nos ta mira e Benezolanu, Kolombianu, Mexikanu o bien sea kualke di Latino Amerika ku menospresio, ora nos ta kompará nan ku e Merikanu o e Oropeo.

I aki no ta e Yu'i Korsow di riba kaya so, sino hasta esnan ku ta okupá puestonan altu sea den Industrianan, Komersio o Gobiernu. I p'esey mi ta puntra: „Kon, ku tal aktitut, nos por tin e kara di papia mes pa yega serka e Benezolanu, ku nos ta menospresiá, i pidi'e su plaka...?"

Wancho, nos Prome Minister, tin rason ora k'e bisa ku ta Ulanda so lo por o lo ke fia nos plaka. Di pùrsi, ta Ulanda tambe t'e uniko ku a probechá di nos posishon geografiko i a tene na nos p'e tambe nan bai altu.

Si ta Benezuela lo mester duna, anto sigur lo e uza e terminologia popular: „plata en mano... ets., ets..."

O si nos no ke traha p'e plaka o laga e plaka ey traha, nos lo keda manera e gatyeru ku ta kana frifri beter serka ken ku ta ora e ta fuma o tin gana di bebe, i berán a kohe tera seka dje.

Ku un aktitut di kara seku, sin honor ni dignidat, djis pa kos, kon nos lo baluá kualke paso ku e Gobiernu Benezolanu tuma ora ku nos ta dependé di dje...?

Nos hopi a realisános kaba, kiko ta nefiká ora Benezuela kumpra Shell Curaçao N.V., finansiá (o kumpra akshon mayoritario) den e kompania nobo di awa i elektrisidat, i nos Isla keda pendiente di e barkunan Benezolanu pa nos alimentashon...?

E ora ey sigur: A. Nos Pueblo lo no por sigi ku su aktitut di menospresio; B. Nos Pueblo n' por sigi ta saka man ta pidi onderstant, ora e por traha i por gana sosten di su bida ku su trabow; C. Nos Pueblo n' por sigi ku e aktitut dilatorio, di ta MELDU ZIEK pa chin chan kos, i laga trabow para pa despues. D. Nos n' por sigi kere ku nos por sigi duna mal serbisio na e bishitantenan, di kua nos ta dependé tantu; i E. nos n' por sigi keda pensa ku [illegible] straiknan deskabeyá nos lo por obligá e doñonan nobo pa kumpli ku nos exigenshanan ku o sin rason.

Pa "Shell" (lesa Ulanda), n' ta importá nada kon nos lo ta ora nos bira independiente; "Shell" (lesa petroli di Benezuela) a tene boka di Ulanda abrí hopi aña i ta politika di "Shell" (lesa "Shell Curaçao N.V.") pa esaki keda asina, hasta despues ku Benezuela a kumpra e kompania aki na Kòrsow i esnan na Benezuela.

Ta p'esey, n' meste keda nos, ku por pensa, nada straño, ku un Prens di Kas di Oranje (mayor akshonista den "Shell") a pasa nos porta forbei i bai bishita e País bisiña (pasó en'tin tempu)!

Aki mi ta kòrda kasonan semilar den nos bida di tur dia, den kwa bo ta sera un amigu o famía konosí ku un bisiña pudiente di bo, i riba un bon dia, den su meste, e amigu o famía ta lubidá ku ta bo a entremediá p'e amistat nobo i ta te ora ku e sali dje kas, bo ta haña sa dje bishita.

Awe Prens Bernard, ni Reina, ni Gobiernu Ulandes n' tin mester di Gobiernu Antiyanu pa entremediá, pasobra e interes ku nan tin di defendé enfrente di Benezuela, n' ta di nos, sino di nan só.

Pues, Kompatriotanan, ta p'esey mi ta bisa ku ta preferibel nos Yunan di e Pueblo aki, ku ta stima Kòrsow, laganos ban papia kla: Ulanda a bendenos kaba, sin konsultanos. Hasta nan a ofresé Benezuela e oportunidad pa kambia nos idioma, loke nan (e makambanan) mes n' por a hasi. Ya e Embahador Benezolanu na Ulanda ta papia di bin introdusí Spañó na Antiya Nerlandes, ademas di nan televishon. Nos ta kome nan kuminda. Nos ta bai traha nan trabow (Shell ets., ets.) i nos ta bai dependé (si nos mester sigi konseho di e tal diario) di nan plaka (sea ku ta pa fiansa o akshon den e kompania nobo) pa nos awa potabel i nos elektrisidat.

Awor tin kualke hende ku por bisami kiko mas nos falta pa nos ta kompletamente bendé (mará den saku) ku Benezuela...?

N' ta mihó nos Gobiernu(nan) i nos Prensa i Radio i Televishon kuminsá prepará nos Pueblo pa siña e plananan di e himno "Bravo Pueblo"... I pa nos Pueblo kuminsá realisá ku n' keda nos otro rekurso sino di bira Benezolanu...?

N' ta mihó nos papia kla na tempu, i logra un kambio den nos konstitushon i esun di e Nashon Benezolano...?

No bin bisami nada di ku nos lo preferá muri riba nos pia, pasobra tin komo binti aña ku e Pueblo aki, den su mayoría, ta bibando di limosna di Ulanda, paratisando di un Nashon ku nos (den nos paden) a odia mas ku nos a stima. I ademas ta kuantu tempu nos por keda pará riba nos pia, te pa nos muri riba dje...? Poko pia zwak, no solamente zwak ekonomikamente i finansieramente, sino tambe zwak, debil moralmente, den amor propio, den forsa di boluntat, den balor di nos mes. Pasobra si tabata di otro manera, si awe ainda nos ke realisá ku nos salbashon ta depende di nos mes, i ta sinta den kambio di nos aktitut pa ku nos mes i nos Nashon, den bira mas konsiente dje situashon prekario ku nos ta den, di e responsabilidatnan ku nos mayoria ke saka kurpa pa nan, i p'e motibu ey nos bira mas konsiente ku nos meste traha mas i stòp di ta biba riba nos forsa ku ko'i hende, anto e ora ey, no mas, pa mi no tin ningun klas'i preokupashon den nos futuro; pero tanten nos ke sigi biba bon, sin ke traha i sin tin e fondonan di nos mes o na nos alkanse, anto e ora ey ta un kos só a kedanos: SUKUMBI TOTALMENTE, TANTU KOMO PERSONA KU KOMO NASHON O BAHA KABES I REALISA KU A YEGA E ORA DI KAMBIA NASHONALIDAT I MENTALIDAT O DI KAMBIA MENTALIDAT O NASHONALIDAT.

Si e mayoría ke, nan por opta pa bira Merikanu o keda Ulandes, mara k'e Paísnan den e Regio aki, o sikiera di krea un Nashon nobo.

Ma tene kuenta sí ku Merka n' por tuma nos, Ulanda n' ke nos mas, e Paísnan den e Regio aki n' tin ni pa nan mes i e Nashon nobo di nos mes lo bai tin un fundeshi shaki, temblá; No pa falta di inteligensia o preparashon, sino pa e motibunan ku mi bes mi ta trese dilanti sin kansa: FALTA DI UNION. PA FALTA DI E MES DESEO DI TRAHA, TRAHA I SIGI TRAHA PA NOS KREA E PIANAN PA NOS PARA RIBA NAN KU ORGUYO.

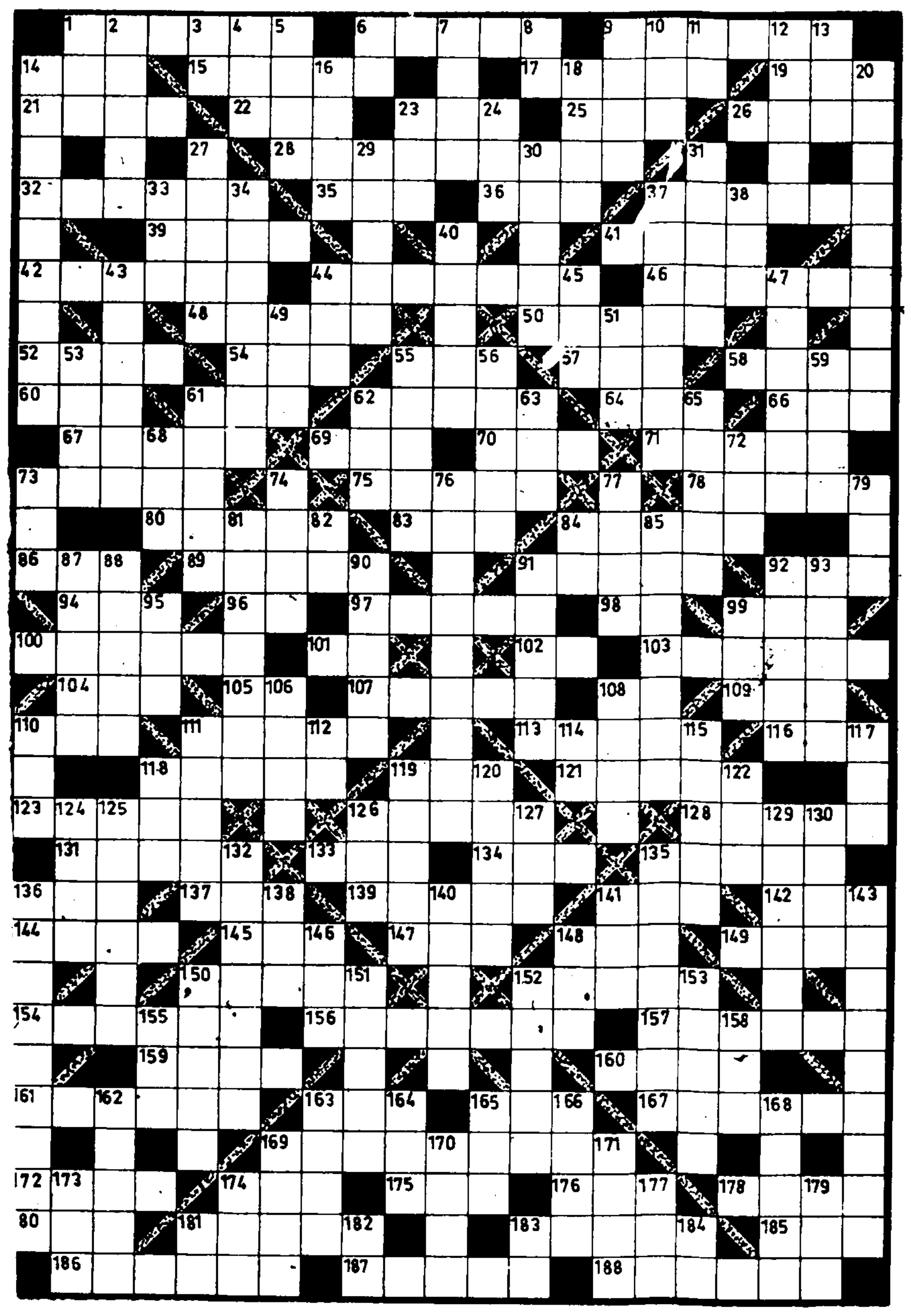
Te aínda nos ta kore auto grandi, i biba den un chosa miserabel. Te ainda nos ke pa otro miranos ku televisor grandi (aki poko dia di koló) i nos yunan i nos mes falta e alimentashonnan nesesario.

Te aínda nos ke risibí aumentu tur dia, tur siman i tur aña, sin ku nos ta sakando nos man honradamente pa meresé e aumento ey, o ni sikiera e salario ku nos ta reklamá ku ta bow.

¡MI TA RIPITI:: A YEGA TEMPU PUES PA NOS SAMINA NOS KONSENSHI PA KU NOS MES I BAN PAPIA KLA. NO KU OTRO SINO KU NOS MES...! ! !

Tanten

GUILLERMO



Amigoe kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL: 1. onvast; 6. geestelijke; 9. tafelgerei; 14. vaatwerk; 15. pl. in Groningen; 17. ring v. bloemen; 19. boom; 21. woonschip; 22. ontkenning; 23. ogenblik; 25. lokspijs; 26. insekteneter; 28. denkbeeldige lijn om de aarde; 32. zitje vóór een café; 35. hoogste punt; 36. schaakterm; 37. soort stof; 39. pl. in Italië; 41. figuur uit een werk v. J. Verne; 42. deel v.e. woord; 44. wisseling; 46. beschermgeest; 48. in het midden; 50. warme wijn; 52. hetzelfde; 54. uiting v. genegenheid; 55. masker; 57. bijb. figuur; 58. overwinning; 60. deel v.d. hals; 61. lidwoord; 62. bouwmateriaal; 64. toiletartikel; 66. voorzetsel; 67. adreskaartje; 69. slaapplaats; 70. speelgoed; 71. deel v. Afrika; 73. maaltijd; 75. vr. titel; 78. vertering; 80. evenaar; 83. gevangenis; 84. pl. in Noord-Brabant; 86. bloeiwijze; 89. vent; 91. steekwapen; 92. fraaie kleding; 94. gezet; 96. voegwoord; 97. pl. in Noord-Brabant; 98. regeringsreglement; 99. vierh. zoogdier; 100. kleur; 101. voorzetsel; 102. noot; 103. golf; 104. kleefstof; 105. onder andere; 107. pl. in Overijsel; 108. dat is; 109. voegwoord; 110. vallei; 111. projectiel; 113. reeks; 116. vochtig; 118. kostbaar kleinood; 119. weldoorvoed; 121. viskorf; 123. harde buitenkant; 126. soort appel; 128. toegangsbewijs; 131. inhoudsmaat; 133. gehakte opening in het ijs; 135. verlies; 136. deel v.e. vinger; 137. teken in de dierenriem; 139. strijdgewoel; 141. meetkundig lichaam; 142. loflied; 144. pl. in Zeeuws-Vlaanderen; 145. vallei; 147. Europese rivier; 148. oude boek; 149. moeilijkheid; 150. vlaskam; 152. peulvrucht; 154. voorheen; 156. pl. in Italië; 157. sinds; 159. nobel; 160. stijf; 161. jong hoen; 163. godin; 165. boom; 167. insekt; 169. stuk maken; 172. familielid; 174. betalingsbewijs; 175. familielid; 176. ontkenning; 178. aanw. vnw.; 180. voorkeur; 181. pl. op Korea; 183. prov. hoofdstad; 185. aanw. vnw.; 186. vulkaanopening; 187. zuidvrucht; 188. warme streken.

VERTICAAL: 1. knoest in hout; 2. wijnmaat; 3. inhoudsmaat; 4. lidwoord; 5. grondsoort; 6. naschrift; 7. stap; 8. godsdienst; 9. betrekking; 10. pl. in de N.O. polder; 11. stoomschip; 12. vertrouwelijk; 13. Ind. chinees; 14. waard; 16. klinknageltje; 18. deel v.e. bijenkorf; 20. wandelplaats; 23. aanwijzing; 24. deel v.d. mond; 27. damp; 29. cowboyfeest; 30. bijb. figuur; 31. pl. in Frankrijk; 33. knaagdier; 34. zeisscherper; 37. kamhagedis; 38. kloosterlinge; 40. zeemacht; 43. peperveter; 44. waterdier; 45. vliesje; 47. volmaakt; 49. sleepje; 51. schoorsteenkap; 53. deel v. Sumatra; 55. volk in de oudheid; 56. drijfkracht; 59. feestkleding; 61. kruisbl. plant; 62. oude vrouw; 63. gevangenis; 65. dun; 68. schel; 72. voorzetsel; 73. projectieplaatje; 74. grofkorrelige sneeuw; 76. Europese land; 77. bijb. figuur; 79. ontastbare stof; 81. brompot; 82. water in Friesland; 84. waterstand; 85. veld; 87. riv. in Italië; 88. afvoerkanaal; 90. eetgerei; 91. zetel; 92. pl. in Drente; 93. zangdrama; 95. luchtvaartmaatschappij; 99. Eng. drank; 106. pl. in Frankrijk; 108. deel v. Azië; 110. deel v.e. huis; 111. mannelijk dier; 112. oude mast; 114. maanstand; 115. boomvrucht; 117. voorzetsel; 118. zekere geldswaarde; 119. rijgsnoer; 120. sein; 122. plaag; 124. brandstof; 125. adellijke titel; 126. bevroren dauw: 127. gesloten; 129. lichaamszwakte; 130. toespraak; 132. uitwissen, uitkrabben; 135. lt. stadsbewaarder; 136. kampterrein v.h. leger; 138. getemd; 140. patiënt; 141. hijswerktuig; 143. veerkrachtig aardpek; 146. vr. munt; 148. nuttige dieren; 150. pl. in Gelderland; 151. strijdmacht; 152. krantenhuisje; 153. oud Spaanse munt; 155. deel v.e. schip; 158. titel; 162. bijwoord; 163. aanw. vnw.; 164. pl. in Finland; 165. water in Utrecht; 166. deel v.e. koeiemaag; 168. sport v.e. ladder; 169. voorzetsel; 170. kleur; 171. dierenverblijf; 173. woonschip; 174. dringend verzoek; 177. voegwoord; 179. lust; 181. heilige; 182. maanstand; 183. administratietroepen; 184. windrichting.

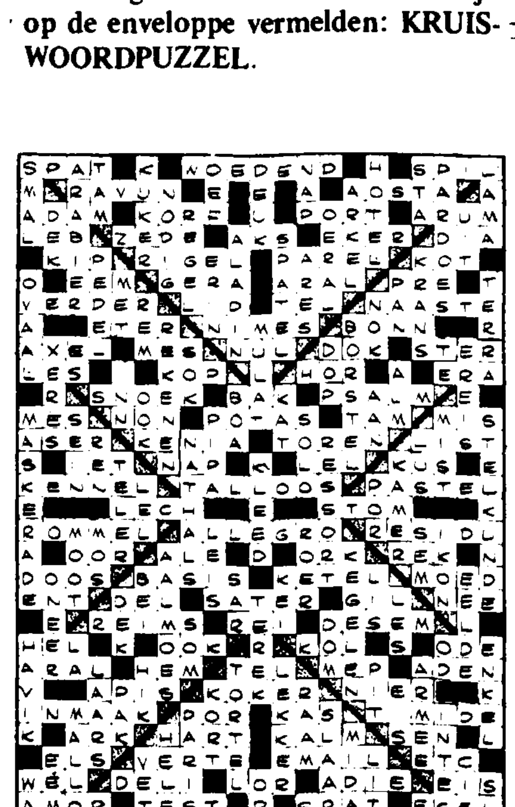
Prijswinnaars

De prijswinnaars van de Amigoe kruiswoordpuzzel van 25 januari 1975 zijn:

EERSTE PRIJS: Debbie Angela, Barcadera 34, Aruba (f. 10,–); TWEEDE PRIJS: T. Brinkman-Veltman, P.O.B. 179, Seroe Colorado, Aruba (f. 7,50); DERDE PRIJS: Amarillys Nook, Montagne Abao 90, Curaçao (f. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossing van deze week dient vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie.

Deelnemers aan de kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.



Suriname wil 25 miljoen per jaar voor defensie

PARAMARIBO. — Suriname wil van 1976 af 25 miljoen gulden waardevast per jaar hebben voor haar defensie. Dat blijkt uit een nota van de Surinaamse sectie van de Nederlands-Surinaamse defensie-commissie.

De leden van de sectie vinden dat het bedrag ten laste moet komen van de Nederlandse defensiebegroting. Zij vinden hun wens gerechtvaardigd, zo staat in de nota, omdat 25 miljoen geen enkele extra financiële inspanning met zich meebrengt voor de Nederlandse krijgsmacht. Mocht dit echter niet kunnen dan moet een ander ministerie betalen, zo vinden ze.

De nota vermeldt puntsgewijs waarover de Surinaamse sectie het niet eens is met de Nederlandse. De meningen lopen uiteen over: de voorzieningen met betrekking tot de rechtspositie van beroepsmilitairen die overgaan van de Nederlandse naar de Surinaamse krijgsmacht, de voorzieningen op het gebied van de infrastructuur en de uitkering van een overgangspremie.

De Surinaamse sectie wil beroepsmilitairen die dienst nemen in een Surinaamse krijgsmacht een premie geven om de overgang aantrekkelijk te maken.

Paus onderstreept onontbindbaarheid van het huwelijk

VATIKAANSTAD. — In een toespraak tot de Romeinse Rota, de hoogste kerkelijke rechtbank voor huwelijkszaken, heeft paus Paulus VI gewaarschuwd voor gevaarlijke afwijkingen, zoals pleiten voor de ontbindbaarheid van het huwelijk en het legaliseren van de abortus. In zijn toespraak benadrukte de paus de integriteit van de Rota, die handelt volgens de strenge maatstaven van de christelijke gerechtigheid. De paus nam de Rota in bescherming tegen „bepaalde kwaadwillige verdachtmakingen".

Aan het eind van zijn toespraak sprak hij de wens uit, dat alle leden zich niet verliezen „in spitsvondigheden van een ethisch relativisme of van een juridisch opportunisme".

[Con]clusie conferentie onder auspcien Wereldraad

[K]ritisch bewustzijn kweken: [p]rioriteit voor onderwijs

[GENÈV]E. — Het aankweken van een kritisch bewustzijn moet de hoogste [prioriteit h]ebben in de komende jaren, voor wat betreft het onderwijs. Dat was [de conclu]sie van een studiebijeenkomst, welke onder auspiciën van de [Wereldraad] van kerken in Genève is gehouden. Deze werd bijgewoond door [vertegenw]oordigers uit Afrika, Azië, het Midden-Oosten, Latijns-Amerika, het [Caribisch geb]ied en de V.S. Een rapportage vanuit het Caribisch gebied, waar [bij]eenkomsten op kleinere schaal werden gehouden, stelde vast, dat het [o]nderwijssysteem psychologische schade aanricht aan tienduizenden [...d]ie nooit kunnen verwachten, dat zij eens de white collar-jobs zullen [...w]aarop het het onderwijssyteem is gericht. Het is een eis, dat er [veranderin]gen worden aangebracht in het onderwijssysteem om de rol te [...]en, welke dit nu speelt; namelijk geringe sociale mobiliteit te bieden [...m]ogelijkheden te vergroten, dat de onderwijssystemen gaan optreden [...]s van sociale verandering. Zo stelde de Caribische raad van kerken in [...]t vast.

gepraat wordt. En in dit proces zullen zij zowel de traditionele als de moderniserende kerk moeten laten voor wat die is om een profetische kerk te worden, welke zich bewust is van de dood van de bestaande orde, zodat de Verrijzenis van een nieuw leven een actualiteit wordt.

Er is daartoe nieuw gereedschap nodig. De christelijke doctrine van liefde is adequaat voor iemand om zijn eigen identiteit te bereiken, maar de christen heeft ook behoefte aan wetenschap om hem te helpen hoe te leven. Zonder deze kennis heeft de christen de neiging het bestaan van het conflict te ontkennen in de gemeenschap of om deze „zacht" te maken. Maar het conflict is de compagnon van het bewustzijn en daarom moet de christen kunnen vaststellen wie degenen zijn, die de eenvormigheid en de gemakzucht van de gemeenschap verstoren en moet met hen samenwerken. Deze mensen zullen hoogstwaarschijnlijk gevonden worden onder de landarbeiders en de andere arbeiders met inbegrip de aristocratie van de geschoolde arbeiders en het is de taak van de kerk om hun ker te worden. Aldus deze conferentie.

[...]dig systeem [...]t psych. [...]de aan

[...]ingname, dat de prioriteit [moet wo]rden verleend aan het [bewustwor]kingsproces via het onder[wijs] gestoeld op een aantal [...]gen, zoals deze door een der [...]en onder woorden werd [...] Hieraan kan het volgende [on]tleend.

[Het p]roces van het ontwikkelen [van een k]ritisch bewustzijn kan de [vraag] of men bevrijding kan [geven a]an een volk, geen probleem [...d]at mensen, die door de [geschiede]nis heen altijd onderdrukt [zijn gew]est, niet zonder hulp van [...] tot de wens komen om [...] te bewerkstelligen. De [...] die willen werken aan het [...]n van het noodzakelijke [kritisch] bewustzijn, moeten echter [...]rkomen, dat zij een [...]de Messiaanse benadering [...] door de mensen te vertellen, [...] positie is. Dit omdat dit [...]n dialoog veronderstelt, en [...] en actie samen met anderen; [...] is iets van de mensen, dat zij [...]ten maken en het kan niet [...] worden aan mensen. Ook [...]rkomen worden, dat men in [...]achtige situatie terecht komt [...]ts het tegengestelde van de [...]o te bepleiten, want dit heeft [...], dat de status quo bepaalt [...]n te beantwoorden en dat is [...]rijding. Pragmatisme op zich [...]vaar, theorie op zich is ook [...]r op dit gebied. Praxis — het [...]n van actie — beproeft de à [...] veronderstellingen van de [...]n ontwikkelt deze verder.

[Niet v]oldoende

[...]ens is het niet voldoende de [...] een kritisch bewustzijn te [o]ntwikkelen, want hun dit [...]ijn bij te brengen is niet [...]m hun ook de noodzakelijke [...]ingen, welke daaruit moeten [...]en, te doen realiseren. De [...] leiders moeten er dus bij [...]en worden, want zij hebben de [...]heden' in hun handen om de [...] in beweging te brengen. [...]moet de macht gesocialiseerd [...] in het kapitalistische systeem [...]chtsuitoefening niet over de [...]g gespreid. Het is niet [...]lijk een proces van eeuwen te [...]

[...] in de westerse naties zijn er [in]strumenten tot stand geko[men wa]arbij de tendens is dat een [...] groep steeds meer macht [...]it blijkt uit het feit, dat vlak [...]eede wereldoorlog negendui[zend m]aatschappijen samen één-derde [...] wereld-produktie voor hun [...] namen; nu doen negenhon[derd on]dernemingen dit, terwijl de [...]e ondertussen wel groter is [...]n. De positie van de landen is [...]r veranderd; de uitvoerende [...] wordt steeds geringer, de [...]nde macht krijgt steeds meer [...d]ecoratieve functie en de [...]he macht wordt steeds [...]ozer. Maar steeds meer wint [...]cht veld, dat dit afgewezen [...]worden en dit toont de [...]kheid voor nieuwe regelingen. [...]alisatie van macht moet er [...] om te voorkomen dat er [...]elite-concentraties van macht [...]n.

[...]osbaar

[...K]erkn hebben in het verleden [...]drage geleverd aan dit proces [...]t ontwikkelen van machtsgroe[...]ordat zij als agenten van de [...]ersing zijn opgetreden. We [...] echter geloven, dat de kerken [...]aar zijn en we zien, dat de [...]echt op het leven aansluitende [...]ie met zijn erkenning van de [...]tie en het immanent-zijn van

God de christenen een nieuwe kijk kan geven, welke duidelijk maakt dat wij onszelf kunnen ontdoen van de overheersing van de historische theologie, welke de kerken gevangen houdt in zijn vroegere praktijken. Daarom wordt er gewezen op het samenvloeien van de bewegingen, welke zich bezig houden met het ontwikkelen van de spiritualiteit met de bewegingen, welke zich met het ontwikkelen van een kritisch bewustzijn bezig houden. Zo krijgen de mensen echte vrede, welke noodzakelijk is voordat zij uit kunnen trekken en de Heer gaan dienen. Spiritualiteit is namelijk de basis van elke christelijke actie.

Rijp

Het huidige tijdstip lijkt rijp te zijn voor het aankweken van een kritisch bewustzijn als gevolg bijvoorbeeld van de energie-crisis en de inflatie-spiraal, de ecologische crisis en andere factoren, welke een vertrouwenscrisis hebben doen ontstaan in de heersende ideologie van technocratische vooruitgang, welke erg kwetsbaar is geworden. Wanneer de kerken echter zich bewegen naar een nieuwe ideologie van rechtvaardigheid en zich verwijderen van de ideologie van overheersing, dan zullen zij Pasen tot iets maken, waarover niet alleen maar

KERK EN WERELD

Onderzoek martelen gevangenen

MANILA. — De katholieke aartsbisschop van Manila, mgr Jaime L. Sin, heeft opgeroepen voor een officieel onderzoek naar de mishandeling en martelingen van politieke gevangenen, waarover berichten zijn verschenen. De aartsbisschop vraagt een onderzoek door overheidsvertegenwoordigers en vertegenwoordigers van zijn bisdom. De kardinaal antwoordde hiermee op een brief, welke geschreven is door de 31-jarige pater Edicio de la Torre SVO, die een brief uit de gevangenis heeft weten te smokkelen, waarin hij de marteling van verschillende gevangenen aanklaagt.

De houding van de katholieke kerk op de Philippijnen, welke lange tijd erg meegaand is geweest met de huidige president, is zich aan het wijzigen. Politieke onderdrukking is een bekend verschijnsel en al eerder door protestantse kerken aangeklaagd. Eind verleden jaar heeft de regering zeshonderd politieke gevangenen vrijgelaten als antwoord op de oproep van paus Paulus VI tot vrijlating van gevangenen bij gelegenheid van het Heilig Jaar.

Vasten

WASHINGTON. — Het Amerikaanse episcopaat heeft de katholieken opgeroepen twee dagen in de week te vasten. Dit als onderdeel van een plan voor een betere produktie en een betere verdeling van het voedsel in de wereld.

Black renaissance convention :

Oproep verbreken alle banden met Z. Afrika

HAMMANSKRAAL. — De meest breed samengestelde vergadering van Afrikanen sedert jaren is in het Zuidafrikaanse Hammanskraal gehouden onder de naam Black Renaissance Convention, welke bijeenkomst uitging van het Christelijk instituut van zuidelijk Afrika. Deze vergadering heeft een beroep gedaan op alle landen van de wereld de culturele, opvoedkundige, economische, militaire en personele hulp aan de bestaande racistische overheid en hun racistische instituten te onthouden. Er waren 320 vertegenwoordigers van protestantse en katholieke huize bijeen, evenals vakbondsleiders, verslaggevers, opvoeders en ander kader en vertegenwoordigers van de Indiase organisaties en die van andere kleurlingen.

De organisatoren waren geestelijken van de Zuidafrikaanse raad van kerken, van de Nederlandse Hervormde zendingskerk en het secretariaat van de bisschoppenconferentie. Op de conferentie was men het eenstemmig met elkaar eens, dat het overheidsbeleid dat als apartheid bekend is geworden, afgewezen moet worden inclusief het idee van bantustans, de stamgebieden, waarin de regering tenslotte alle kleurlingen wil samenbrengen. Als een alternatief voor de huidige politiek zagen de gedelegeerden het streven naar een totaal verenigd en democratisch Zuid-Afrika, vrij van alle vormen van onderdrukking en uitbuiting. Men was voorstander van een systeem van one man, one vote.

Blanken werden uit de vergadering geweerd, omdat, zoals de vergadering het formuleerde, alleen de negers in staat zijn te beslissen welke rol zij zullen spelen in de tegenwoordige situatie in Zuid-Afrika en om te beslissen wat de prioriteiten zullen zijn voor de naaste toekomst. Het ligt niet in de bedoeling de Black renaissance convention als beweging te doen voortbestaan.

De vergadering verklaarde geschokt te zijn door de onteigening van het federale theologische seminarie in Alce (in de Kaap-provincie). Men riep de gekleurde bevolking op te strijden voor het voortbestaan ervan. Ook de Wereldraad van kerken heeft tegen deze onteigening door de overheid geprotesteerd. Het was het enige seminarie voor de Anglicaanse, Methodistische en Presbyteriaanse kerken, waar kleurlingen en mensen uit India tot dominee konden worden opgeleid in Zuid-Afrika.

Bekende Indonesische advocaat weer vrij

DJAKARTA. — De bekende christelijke advocaat, mr Yap Thiam Hien uit Indonesië, is aan de vooravond van Kerstmis vrijgelaten uit de gevangenis waar hij elf maanden opgesloten heeft gezeten. Hem werd verweten opgeroepen te hebben tot subversie. Hij was een der 750 gearresteerden bij de demonstraties tegen het bezoek van de Japanse premier Tanaka aan Indonesië. Hij bekleedt hoge functies in organen van de Wereldraad van kerken, zoals voorzitter van het oecumenisch fonds tot heropbouw en verzoening in Indo-China.

Prof-Schillebeeckx:

Kern van Jezus boodschap op menselijkheid bedachte God

BRUSSEL. — Prof. mag. dr Schillebeeckx heeft recentelijk in Vlaanderen lezingen gegeven in verband met zijn jongste boek Jezus, het verhaal van een levende. Steeds begon hij zijn inleiding met het situeren van het lijden. Er is een barbaars teveel aan lijden en onrecht, dat alle verbeelding tart, aldus de hoogleraar. Waarom? Wij nu zijn verzameld rond Jezus van Nazareth, de grote verworpene. Waarom? Toch niet om een dode te vieren. Wij zijn bijeen in het teken van Jezus om meer dan louter herinnering aan een oud lijdensverhaal. Met Jezus moet namelijk iets anders aan de hand zijn, want in hem worden de kleinen opgetild. Aldus prof. Schillebeeckx.

Jezus zelf werd opgericht door God. Hij is de levende, de zwakke die sterk werd, de verrezen gekruisigde. De kern van Jezus' boodschap is een op menselijkheid bedachte God. De godservaring van Jezus was die van een Abba-beleving, de beleving van God als vader, die weigert het lijden het laatste woord te geven. Sprekend over de verrijzenis van Jezus zei prof. Schillebeeckx, dat deze de boodschap bekrachtigt van de verbondenheid met God.

De vroegere theologie zag de verrijzenis als een louter objectief gebeuren, een wonder van Jezus. Nu bestaat een nieuwe richting, die de verrijzenis beschouwt als een loutere geloofservaring, maar ook deze interpretatie is vreemd aan het christendom. Beide aspecten zijn niet van elkaar te scheiden. Er is geen christelijke geloofservaring mogelijk zonder persoonlijke verrijzenis van Jezus. Jezus is op een nieuwe wijze bij ons. Hij is ervaarbaar en tegelijk kerk, stichtend. Wij moeten niet alleen de zaak van Jezus doorgeven, maar Jezus is er persoonlijk bij betrokken. Ook de dood wordt door de verrijzenis de macht ontnomen om te scheiden van God. De eind-identiteit krijgt de mens immers van God, aldus prof. Schillebeeckx.

Kaoenda over Zambia's humanisme

NAIROBI. — De hoge waardering voor de mens en het respect voor de menselijke waardigheid, die een erfenis zijn van onze traditie, moeten we niet verliezen in het nieuwe Afrika. Zo betoogde president Kaoenda van Zambia onlangs bij het uiteenzetten van zijn humanistische politiek. Hoe modern en ontwikkeld in de westerse betekenis van het woord de jonge natie Zambia ook mag worden, we zijn vastbesloten dat dit humanisme niet mag verdwijnen. De Afrikaanse samenleving is namelijk altijd op de mens geconcentreerd geweest. Zambia was verleden jaar tien jaar onafhankelijk.



...vasten uit verantwoordelijkheid voor toekomstige generaties...

Vasten

LUNTEREN. — Alle pogingen moeten worden aangemoedigd om vorm te geven aan een nieuwe levensstijl, waarin de verantwoordelijkheid voor huidige en toekomstige generaties tot uitdrukking komt. Als antwoord op de stemmen, welke wijzen op de zeer kritieke toestand in de voedselsituatie in tal van delen van de wereld, zowel op korte als op lange termijn, zal niet alleen de samenstelling van de voedselpakketten moeten worden herzien, maar zal tevens een zuiniger gebruik van grondstoffen en energie noodzakelijk zijn. Zo staat te lezen in een der aanbevelingen van de Conferentie van de raad van kerken in Nederland, welke verleden jaar werd gehouden in Lunteren. In het kader van deze aanbeveling werd opgeroepen tot een vrijwillige wekelijkse vastendag, deze dient als symbolische, maar ook als een praktische oefening in een meer omvattende nieuwe levensstijl, gericht op een samenleving, waarin het recht der armen voorop zal staan in het persoonlijk en maatschappelijk leven.

Het werken aan de rechten van de mens moet, aldus een aanbeveling van de conferentie in daden worden omgezet; door parochies en gemeenten. Daarbij wordt een aantal onderwerpen specifiek genoemd zoals het lot van hen die gevangen zitten, omdat zij op geweldloze wijze opgekomen zijn tegen onderdrukking en onrecht; daartoe moet de publieke opinie worden bewerkt, kan hulp verleend worden aan de gezinnen van de gevangenen en kan men brieven naar de gevangenen sturen.

Een ander punt is het racisme door onder meer steunverlening aan het



...vasten om bewust te worden van betrokkenheid met de nood van anderen..

Anti-racisme fonds van de Wereldraad van kerken. Als derde punt wordt de tweederangspositie van de vrouw venoemd, welke zij nu al eeuwenlang inneemt in onze op de man gerichte cultuur. De roeping van de kerk van Jezus Christus is in haar midden zichtbaar te maken, dat mannen en vrouwen gelijke verantwoordelijkheid dragen voor de opbouw van de kerk in dienst van de menzheid. Deelname aan de doelstelling van het jaar van de vrouw wordt door de conferentie aanbevolen; ook het stimuleren van de ontwikkeling dat de vrouw in toenemende mate wordt betrokken bij het beleid in de kerk.



...vasten noodzakelijk als strijd tegen verspilling...

Het was voor de eerste keer dat een dergelijke kerkenconferentie werd gehouden. Bij de raad van kerken is ook de katholieke kerk in Nederland aangesloten. Aan de conferentie gingen besprekingen aan de basis vooraf. Eind november kwam men in Lunteren voor de beleidsfase van deze conferentie bijeen.

Tegen verspilling

In de overwegingen voor de betrokken aanbeveling wordt gewezen op de noodzaak tot een bewuste strijd tegen alle vormen van verspilling van voedsel en andere produkten zoals wegwerp-artikelen, water- en elektriciteitsverbruik, de opdringerige reclame via radio en tv. Met name wordt gedacht aan een vermindering van het gebruik van dierlijke produkten, nu vastgesteld is dat overmatige hoeveelheden graan worden gebruikt voor de produktie van vlees.

Een dergelijke vrijwillige vastendag zal ons telkens helpen bij de bewustwording van onze betrokkenheid bij de nood van de gevangenen, verdrukten, hongerigen, daklozen en havelozen in de wereld en zo ons tevens richten op een verantwoord gebruik van eigen tijd en geld. De kerken dienen bij het gebruik van eigen ruimte en middelen hierin voor te gaan. De vrijgekomen energie en geldsbedragen dienen hun bestemming te krijgen in duidelijke en doorzichtige programma's voor vernieuwing van de samenleving, zowel internationaal als in de onmiddellijke woonomgeving. Zonder politieke maatregelen kan dit niet tot stand komen — de billijke verdeling van de lasten dus — en daarom moet op de politieke partijen een beroep worden gedaan deze zaken met ernst aan de orde te stellen.

Aanklacht tegen situatie Martinique

FORT DE FRANCE. — De aartsbisschop van Fort de France op Martinique heeft bij het bezoek van de Franse president Giscard d'Estaing een document overhandigd van de commissie Justitia eg pax van Martinique, waarin de economische situatie van de bevolking aan de kaak wordt gesteld. De mens van Martinique is verbruike. veel meer dan producent en ontginner en hij riskeert het slachtoffer en de medeplichtige te worden van een systeem, dat de waarden die zijn eer uitmaken, dreigt te zullen omverwerpen, aldus dit document. Be kerk klaagt als nieuwe slavernij een vorm van ontwikkelingshulp aan die anderen als vernedering beschouwen.

Bevolking rijk aan cultuur, maar beroofd van materiele zaken

MANILA. — Het overgrote deel van onze mensen is arm. Maar laten we daarover duidelijk zijn: zij zijn niet arm voor wat betreft hun culturele tradities, hun menselijke waarden en hun religieuse instelling. Op het gebied van het spirituele zijn zij rijk, zo schreven de bisschoppen van Zuid-oost-Azië in een eindbeschouwing na hun werkvergadering. „Onze mensen zijn arm in de zin van beroofd van materiële zaken, die voor hun bestaan noodzakelijk zijn. Arm omdat de grondstoffen nodig voor produkten voor eigen gebruik, niet binnen hun bereik zijn. Wij gebruiken de uitdrukking beroofd vrijelijk; zij missen de goederen en de mogelijkheden waar zij recht op hebben, omdat zij worden onderdrukt. Zij leven onder economische, sociale en politieke structuren, welke onrechtvaardig zijn", aldus deze bisschoppen.

Tien geboden parochieraad

BREDA. — Pastor en parochieraad zijn zoiets als het spreekwoordelijke potje en dekseltje. Dat moet bij elkaar passen. Een parochieraad, welke verantwoordelijkheid kan en wil dragen en een pastor, die de touwtjes zelf in handen wil houden, passen niet bij elkaar. Omgekeerd: een pastor die verantwoordelijkheid aan gelovigen wil geven en gelovigen die alles aan de pastor willen overlaten, passen evenmin bij elkaar. Aldus een der Tien geboden, welke Van Eyck onlangs formuleerde in het bisdomblad Overweg van Breda over het functioneren van parochieraden.

Hij merkt daarin op dat doelstellingen en samenstelling met elkaar moeten kunnen kloppen. Waar men als doelstelling heeft dat er inspraak van zoveel mogelijk mensen moet komen, daar zal de parochieraad vertegenwoordigend moeten zijn en dan ligt een verkiezing voor de hand. Waar men de doelstelling meer ziet in het actief iets doen, daar zal een samenstelling voor de hand liggen vanuit werkgroepen, die metterdaad een aantal activiteiten ontplooien. In de parochieraad kunnen die activiteiten gebundeld worden. Waar het doel is een groep gelovigen te vormen, die echt kunnen meedenken over het pastoraal beleid, daar zal de pastor mensen moeten uitkiezen die daartoe in staat zijn. Aldus Overweg.

Als iemand wordt uitgenodigd voor verkiezing in de parochieraad of rechtstreeks gevraagd wordt daarin zitting te nemen, moet de betrokkene duidelijk gemaakt worden, wat de parochieraad is, wat die doet, hoe er gewerkt wordt en wat zijn taak zal zijn. Dus goede informatie geven en niet iemand „strikken". Aldus een der Tien geboden.

Een ander gebod is: voor een goed verloop van de vergaderingen is van groot belang: een goede voorzitter, liefst niet de pastor; een goede notulist en een goed voorbereide agenda. Doorstroming is verder van groot belang. Het is namelijk een gevaarlijke gedachte te denken: we moeten blij zijn met de mensen, die we hebben en die moeten we zo lang mogelijk vasthouden. Dat kan verstarring in de hand werken.

Voor de parochieraad, aldus Overweg, zijn de contacten met de achterban, de parochianen, even belangrijk als de contacten met de pastor. Een parochieraad waarvan veel gelovigen nauwelijks weten, dat hij bestaat en nog minder wat er gedaan wordt, mist een zeer belangrijk deel van zijn doelstelling: het meer betrekken van alle gelovigen bij wat er in de parochie gebeurt.

Bevrijdend vasten

BERN. — De leuze voor de komende vasten in Zwitserland is: Bevrijden en verzoenen. De opbrengst van de collecten tijdens de vasten wordt grotendeels besteed in Latijns-Amerika en Azië.